



BY-ELECTIONS AND NORTHWEST TERRITORIES
ELECTIONS HELD DURING THE YEAR 1954

REPORT OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

Pursuant to subsection (6) of section 56 of the
Canada Elections Act

ÉLECTIONS PARTIELLES ET ÉLECTIONS DES TERRITOIRES
DU NORD-OUEST TENUES PENDANT L'ANNÉE 1954

RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

Conformément au paragraphe (6) de l'article 56 de la
Loi électorale du Canada

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P.
QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY
OTTAWA, 1955

5 cents

C
220
FEB
1954



3 1936 00002 374 5



CANADA

BY-ELECTIONS AND NORTHWEST TERRITORIES
ELECTIONS HELD DURING THE YEAR 1954

REPORT OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

Pursuant to subsection (6) of section 56 of the
Canada Elections Act

ÉLECTIONS PARTIELLES ET ÉLECTIONS DES TERRITOIRES
DU NORD-OUEST TENUES PENDANT L'ANNÉE 1954

RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

Conformément au paragraphe (6) de l'article 56 de la
Loi électorale du Canada

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P.
QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY
OTTAWA, 1955

99822—1

LEGISLATIVE LIBRARY
YELLOWKNIFE, N.W.T.

ALPHABETICAL TABLE OF CONTENTS
TABLE ALPHABÉTIQUE DES MATIÈRES

BY-ELECTIONS, 1954

ÉLECTIONS PARTIELLES, 1954

	PAGE
Elgin (March 22).....	3
Gatineau (March 22).....	19
Peel (March 22).....	6
Saint-Antoine-Westmount (November 8).....	21
St. Lawrence-St. George (November 8).....	25
Selkirk (November 8).....	32
Stormont (November 8).....	9
Trinity (November 8).....	12
Verdun (March 22).....	28
York West (November 8).....	15

ELECTIONS OF MEMBERS TO SERVE IN THE COUNCIL OF THE
NORTHWEST TERRITORIES HELD IN 1954

ÉLECTIONS DES MEMBRES AU CONSEIL DES TERRITOIRES DU
NORD-OUEST TENUES EN 1954

Mackenzie Delta (September 7).....	35
Mackenzie North (September 7).....	36
Mackenzie River (Acclamation).....	37
Mackenzie South (September 7).....	38

NOTE

This report on the above-mentioned elections is printed pursuant to the provisions of subsection (6) of section 56 of the *Canada Elections Act*.

NELSON CASTONGUAY,
Chief Electoral Officer.

REMARQUE

Le présent rapport sur les élections susmentionnées est imprimé conformément aux dispositions du paragraphe (6) de l'article 56 de la *Loi électorale du Canada*.

Le Directeur général des élections,
NELSON CASTONGUAY.

PROVINCE OF ONTARIO

PROVINCE D'ONTARIO

Population—1951, 55,518.

ELGIN

Cause of vacancy—Death of Charles Delmer Coyle, January 19, 1954.

Cause de la vacance—Décès de Charles Delmer Coyle, le 19 janvier 1954.

Returning officer } Baillie T. Stephenson, St. Thomas, Ontario.

Officier rapporteur }

Writ dated February 4, 1954.

Bref émis le 4 février 1954.

Candidates { James Alexander McBain, St. Thomas, Ontario, Farmer—Cultivateur.

Candidats { Harry Scott Rodney, St. Thomas, Ontario, Clergyman—Pasteur.

Nomination, March 8, 1954.

Présentation, le 8 mars 1954.

Election { March 22, 1954.

{ le 22 mars 1954.

Polling Stations Bureaux de votation			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour		Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	James Alexander McBain	Harry Scott Rodney			
Aldborough.....	1a	R	65	64		129	175
".....	1b	R	40	39		79	114
".....	2	R	88	74		162	250
".....	3	R	89	31	1	121	163
".....	4	R	112	55	3	170	205
".....	5	R	85	57	1	143	187
".....	6	R	53	68	2	123	182
".....	7	R	52	52		117	156
".....	8	R	34	40	1	75	93
Aylmer Town (Ville).....	A-F	R	82	57		139	256
".....	G-M	R	85	73	3	161	289
".....	N-Z	R	79	61		140	263
".....	A-G	R	80	85		165	285
".....	H-M	R	97	76		173	262
".....	N-Z	R	82	55	2	139	256
".....	A-L	R	70	50		120	249
".....	M-Z	R	91	67	1	159	330
Bayham.....	1	R	37	21		58	130
".....	2	R	66	66	2	134	210
".....	3	R	81	31	1	113	184
".....	A-J	R	81	72	1	154	212
".....	K-Z	R	113	51	1	165	226
".....	5	R	143	44	1	188	287
".....	6	R	127	54	5	186	310
".....	7	R	71	45	1	117	164
".....	8	R	64	27	1	92	122
South Dorchester.....	1	R	42	29		71	101
".....	2	R	84	48		132	197
".....	3	R	59	53		112	166
".....	4	R	33	43		76	111
".....	5	R	44	36		80	120
".....	6	R	55	37		92	121
".....	7	R	49	124	1	174	249
Dunwich.....	1	R	117	112		229	260
".....	2	R	81	66	1	148	196
".....	3	R	61	54		115	157
".....	4	R	35	55		90	113
".....	5	R	40	106		146	179
".....	6	R	28	59		87	106
".....	7	R	61	96		157	191
".....	8	R	69	43	1	113	151
Dutton Village.....	A-L	R	89	46	4	139	178
".....	M-Z	R	63	63	4	130	182
".....	1	R	100	50		150	229
".....	2	R	97	59	3	159	258
Malahide.....	1a	R	76	50		126	164
".....	1b	R	136	81		219	308
".....	2	R	117	83	2	202	262
".....	3	R	81	71	1	153	202
".....	4a	R					

ELGIN—Con.

Polling Stations Bureaux de votation			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour		Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	James Alexander McBain	Harry Scott Rodney			
Malahide—Con.....	4b	R	7	28		35	91
“ “ “ “ “ “ “ “	5	R	141	53	1	195	323
“ “ “ “ “ “ “ “	A-L	R	74	53	1	128	243
“ “ “ “ “ “ “ “	M-Z	R	79	35		114	243
Port Burwell Village.....	A-K	R	65	66	2	133	198
“ “ “ “ “ “ “ “	L-Z	R	67	66	3	136	217
Port Stanley Village.....	A-L	R	72	102	2	176	227
“ “ “ “ “ “ “ “	M-Z	R	56	103		159	223
“ “ “ “ “ “ “ “	A-L	R	78	74		152	207
“ “ “ “ “ “ “ “	M-Z	R	79	82	2	163	203
Rodney Village.....	1	R	153	106	1	260	330
“ “ “ “ “ “ “ “	2	R	130	91	2	223	284
St. Thomas City (Cité).....	1A	U	64	71		135	176
“ “ “ “ “ “ “ “	1B	U	79	67	1	147	214
“ “ “ “ “ “ “ “	2A	U	57	62		119	170
“ “ “ “ “ “ “ “	2B	U	70	86	2	158	223
“ “ “ “ “ “ “ “	3	U	99	90	4	193	291
“ “ “ “ “ “ “ “	4A	U	70	50	3	123	207
“ “ “ “ “ “ “ “	4B	U	60	69		129	188
“ “ “ “ “ “ “ “	5	U	69	66	1	136	232
“ “ “ “ “ “ “ “	6	U	107	72	1	180	299
“ “ “ “ “ “ “ “	7	U	108	91		199	321
“ “ “ “ “ “ “ “	8	U	118	98	4	220	321
“ “ “ “ “ “ “ “	9A	U	48	52		100	164
“ “ “ “ “ “ “ “	9B	U	79	65	5	149	207
“ “ “ “ “ “ “ “	10A	U	89	89		178	263
“ “ “ “ “ “ “ “	10B	U	55	73	5	133	238
“ “ “ “ “ “ “ “	11	U	118	124	1	243	360
“ “ “ “ “ “ “ “	12	U	100	62		162	232
“ “ “ “ “ “ “ “	13A	U	55	59	2	116	187
“ “ “ “ “ “ “ “	13B	U	53	70		123	201
“ “ “ “ “ “ “ “	14	U	99	106	3	208	310
“ “ “ “ “ “ “ “	15	U	90	110	2	202	290
“ “ “ “ “ “ “ “	16	U	140	95	1	236	337
“ “ “ “ “ “ “ “	17	U	110	112		222	333
“ “ “ “ “ “ “ “	18	U	122	129		251	332
“ “ “ “ “ “ “ “	19	U	131	130	3	264	353
“ “ “ “ “ “ “ “	20A	U	55	73		128	168
“ “ “ “ “ “ “ “	20B	U	71	103	2	176	223
“ “ “ “ “ “ “ “	21A	U	75	85	1	161	213
“ “ “ “ “ “ “ “	21B	U	55	85	2	142	185
“ “ “ “ “ “ “ “	22A	U	71	90	2	163	210
“ “ “ “ “ “ “ “	22B	U	97	74		171	216
“ “ “ “ “ “ “ “	23A	U	77	79	1	157	205
“ “ “ “ “ “ “ “	23B	U	61	78	3	142	206
“ “ “ “ “ “ “ “	24	U	74	82	1	157	230
“ “ “ “ “ “ “ “	25	U	105	91	1	197	312
“ “ “ “ “ “ “ “	26	U	83	78	1	162	276
“ “ “ “ “ “ “ “	27	U	122	98	2	222	333
“ “ “ “ “ “ “ “	28	U	117	134	2	253	352
“ “ “ “ “ “ “ “	29	U	82	100	1	183	265
“ “ “ “ “ “ “ “	30	U	113	99		212	333
“ “ “ “ “ “ “ “	31	U	100	95		195	303
“ “ “ “ “ “ “ “	32	U	79	103		182	283
“ “ “ “ “ “ “ “	33	U	52	67	1	120	201
“ “ “ “ “ “ “ “	34	U	76	84		160	265
“ “ “ “ “ “ “ “	35	U	83	93	2	178	271
“ “ “ “ “ “ “ “	36	U	80	72		152	212
“ “ “ “ “ “ “ “	37	U	115	134	1	250	358
“ “ “ “ “ “ “ “	38	U					
Amalgamated with No. 37—Fusionné avec le n° 37.							
“ “ “ “ “ “ “ “	Advance (Provisoire).....	U	139	134	1	274	347
Southwold.....	1	R	139	110	1	250	367
“ “ “ “ “ “ “ “	2	R	67	60		127	164

ELGIN—Con.

Polling Stations — Bureaux de votation			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour		Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	James Alexander McBain	Harry Scott Rodney			
Southwold—Con.	3	R	50	77	1	128	176
"	4	R	114	140	2	256	314
"	5	R	49	40	1	90	131
"	6	R	111	68	1	180	267
"	6	R	110	75	1	186	244
"	7	R	143	156	3	302	364
"	8	R	114	94	2	210	276
Springfield Village.....	1	R	135	75	2	212	306
Vienna Village.....	1	R	71	58	1	130	203
West Lorne Village.....	1	R	66	76		142	182
"	1	R	65	61		126	177
"	2	R	107	86	1	194	278
Yarmouth.....	1	R	89	99	2	190	252
"	1	R	100	108	1	209	272
"	2	R	66	44	1	111	138
"	3	R	53	81		134	176
"	3	R	63	97		160	190
"	4a	R	135	123	3	261	417
"	4b	R	92	64	2	158	255
"	5	R	84	87	2	173	233
"	6	R	98	115	5	218	348
"	6	R	104	105	4	213	348
"	7	R	129	110	4	243	344
"	8	R	77	60	2	139	200
"	8	R	94	47	1	142	191
"	9	R	79	79		158	214
"	9	R	91	90		181	247
"	10	R	45	67		112	128
"	11	R	35	82		117	153
"	12	R	176	79	4	259	327
Totals—Totaux.....	141		11,821	10,680	169	22,670	32,479

Majority for } James Alexander McBain, 1,141.
Majorité pour }

PEEL

Population—1951, 55,673.

Cause of vacancy—Death of Gordon Graydon, September 19, 1953.

Cause de la vacance—Décès de Gordon Graydon, le 19 septembre 1953.

Returning officer } C. Carman Core, Brampton, Ontario.
Officier rapporteur }

Writ dated January 21, 1954.

Bref émis le 21 janvier 1954.

Nomination, March 8, 1954.

Présentation, le 8 mars 1954.

Election { March 22, 1954.
le 22 mars 1954.Candidates { Lloyd Hartis Gane, Malton, Ontario, Farmer—Cultivateur.
Alfred Joseph Clifford O'Marra, Port Credit, Ontario, Solicitor—Avocat.
Candidates { John Pallett, Port Credit, Ontario, Lawyer—Avocat.

Polling Stations Bureaux de votation			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Lloyd Hartis Gane	Alfred Joseph Clifford O'Marra	John Pallett			
Toronto Township								
Lakeview.....A-K	1	U	22	81	89	1	193	357
".....L-Z	1	U	18	64	93	2	177	320
".....A-L	1a	U	26	69	69	4	168	333
".....M-Z	1a	U	30	65	79	1	175	364
".....A-K	1b	U	14	31	8	3	56	196
".....L-Z	1b	U	9	29	11	2	51	187
".....	1c	U	31	48	29		108	186
".....A-L	2	U	12	53	70	3	138	238
".....M-Z	2	U	11	41	60	2	114	243
".....A-G	2a	U	39	63	87	1	190	399
".....H-N	2a	U	36	69	48		153	393
".....O-Z	2a	U	36	68	61	1	166	365
".....	3	U	22	79	89	6	196	373
".....A-L	3a	U	32	78	77	1	188	337
".....M-Z	3a	U	32	77	58	4	171	311
".....A-C	4	U	28	74	52		154	314
".....D-H	4	U	20	68	65	4	157	332
".....I-M	4	U	19	73	61	3	156	355
".....N-S	4	U	24	69	73	2	168	357
".....T-Z	4	U	18	40	46	1	105	215
".....A-K	4a	U	46	85	73	7	211	382
".....L-Z	4a	U	30	79	79	6	194	385
Centre Road East (Est).....A-F	5	U	8	35	96	2	141	280
".....G-M	5	U	21	61	110	2	194	318
".....N-Z	5	U	10	38	139	2	189	326
".....A-G	5a	U	32	62	74	3	171	298
".....H-P	5a	U	9	64	86	3	162	300
".....Q-Z	5a	U	18	36	43	2	99	216
".....West (Ouest) A-L	6	U	12	34	124		170	290
".....M-Z	6	U	4	39	109		152	231
".....A-K	6a	U	4	57	133		194	355
".....L-Z	6a	U	7	40	107	2	156	337
Lorne Park South (Sud).....A-F	7	U	14	43	104	1	162	245
".....G-M	7	U	5	53	114	4	176	288
".....N-Z	7	U	6	37	97		140	233
".....A-J	7a	U	11	51	98	1	161	268
".....K-Z	7a	U	14	48	71	1	134	243
".....North (Nord) A-L	8	U	13	57	101	7	178	326
".....M-Z	8	U	8	37	92	5	142	272
Clarkson South (Sud).....A-L	9	U	19	81	126	2	228	390
".....M-Z	9	U	12	57	139	1	209	350
".....North (Nord) A-F	10	U	13	47	103	3	166	318
".....G-M	10	U	10	47	109	2	168	323
".....N-Z	10	U	13	44	80	1	138	271
Erindale South (Sud).....A-K	11	U	19	64	71	1	155	250
".....L-Z	11	U	11	44	84	9	148	235
".....North (Nord) A-K	12	U	24	74	101	3	202	336
".....L-Z	12	U	11	49	104	3	167	282
Cooksville North (Nord) A-L	13	U	16	55	98		169	319
".....M-Z	13	U	2	54	100	1	157	310
".....East (Est).....A-J	14	U	15	62	148	3	228	389
".....K-Z	14	U	21	50	139	5	215	387

PEEL—Con.

Polling Stations — Bureaux de votation			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Lloyd Hartis Gane	Alfred Joseph Clifford O'Marra	John Pallett			
Chinguacousy Township								
Nortonville.....	1	R	6	132	68	.....	206	305
Number Ten East (Est).....	2	U	8	93	94	.....	195	279
“ West (Ouest).....	3	U	10	74	104	4	192	279
Huttonville South (Sud).....	4	R	11	86	141	1	239	341
“ North (Nord).....	5	R	17	95	101	1	214	391
Alloa.....	6	R	3	113	93	3	212	243
Mayfield.....	7	R	6	70	112	.....	188	234
Sandhill.....	8	R	7	91	122	1	221	263
Victoria.....	9	R	5	100	167	.....	272	334
Cheltenham East (Est).....	10	R	14	84	55	3	156	212
“ West (Ouest).....	11	R	7	41	31	2	81	137
Toronto Gore Township								
Castlemore.....	1	R	8	118	63	.....	189	318
Caledon Township								
Belfountain.....	1	R	26	81	106	.....	213	245
Inglewood.....	2	R	36	97	107	4	244	390
Caledon East (Est).....	3	R	19	72	160	7	258	335
Mono Mills.....	4	R	4	18	85	.....	107	146
Caledon South (Sud).....	5	R	4	46	59	1	110	148
“ North (Nord).....	6	R	5	45	90	1	141	186
Cataract.....	7	R	7	70	84	2	163	216
Alton South (Sud).....	8	R	9	48	95	.....	152	213
“ North (Nord).....	9	R	13	32	58	.....	103	137
Melville.....	10	R	7	30	53	.....	90	155
Albion Township								
Macville.....	1	R	4	60	101	.....	165	280
Bolton Station.....	2	R	5	58	95	.....	158	299
Castlederg.....	3	R	1	19	76	.....	96	186
Palgrave.....	4	R	6	45	106	3	160	274
Lockton.....	5	R	1	73	16	.....	90	112
Caledon East (Est).....	6	R	7	62	124	.....	193	291
Mono Mills.....	7	R	0	8	46	1	55	78
Bolton Village—								
North (Nord).....	1	R	7	46	93	.....	146	223
South (Sud).....	2	R	10	78	141	1	230	369
Totals—Totaux.....	143	.....	1,985	8,944	13,500	270	24,699	40,844

Majority for } John Pallett over (sur) { Alfred Joseph Clifford O'Marra, 4,556.
Majorité pour } Lloyd Hartis Gane, 11,515.

PEEL—Con.

Polling Stations Bureaux de votation			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Lloyd Hartis Gane	Alfred Joseph Clifford O'Marra	John Pallett			
Chinguacousy Township								
Nortonville.....	1	R	6	132	68		206	305
Number Ten East (Est).....	2	U	8	93	94		195	279
“ West (Ouest).....	3	U	10	74	104	4	192	279
Huttonville South (Sud).....	4	R	11	86	141	1	239	341
“ North (Nord).....	5	R	17	95	101	1	214	391
Alloa.....	6	R	3	113	93	3	212	243
Mayfield.....	7	R	6	70	112		188	234
Sandhill.....	8	R	7	91	122	1	221	263
Victoria.....	9	R	5	100	167		272	334
Cheltenham East (Est).....	10	R	14	84	55	3	156	212
“ West (Ouest).....	11	R	7	41	31	2	81	137
Toronto Gore Township								
Castlemore.....	1	R	8	118	63		189	318
Caledon Township								
Belfountain.....	1	R	26	81	106		213	245
Inglewood.....	2	R	36	97	107	4	244	390
Caledon East (Est).....	3	R	19	72	160	7	258	335
Mono Mills.....	4	R	4	18	85		107	146
Caledon South (Sud).....	5	R	4	46	59	1	110	148
“ North (Nord).....	6	R	5	45	90	1	141	186
Cataract.....	7	R	7	70	84	2	163	216
Alton South (Sud).....	8	R	9	48	95		152	213
“ North (Nord).....	9	R	13	32	58		103	137
Melville.....	10	R	7	30	53		90	155
Albion Township								
Macville.....	1	R	4	60	101		165	280
Bolton Station.....	2	R	5	58	95		158	299
Castlederg.....	3	R	1	19	76		96	186
Palgrave.....	4	R	6	45	106	3	160	274
Lockton.....	5	R	1	73	16		90	112
Caledon East (Est).....	6	R	7	62	124		193	291
Mono Mills.....	7	R	0	8	46	1	55	78
Bolton Village—								
North (Nord).....	1	R	7	46	93		146	223
South (Sud).....	2	R	10	78	141	1	230	369
Totals—Totaux.....	143		1,985	8,944	13,500	270	24,699	40,844

Majority for } John Pallett over (sur) { Alfred Joseph Clifford O'Marra, 4,556.
Majorité pour } Lloyd Hartis Gane, 11,515.

ÉLECTIONS PARTIELLES, 1954

9

STORMONT

Population—1951, 48,458.

Cause of vacancy—Acceptance by the Honourable Lionel Chevrier of an office of emolument under the Crown, July 1, 1954.

Cause de la vacance—L'acceptation par l'honorable Lionel Chevrier d'une charge rétribuée sous la Couronne, le 1^{er} juillet 1954.Returning officer
Officier rapporteur } J. Ambrose McMahon, Cornwall, Ontario.

Nomination, October 25, 1954.

Présentation, le 25 octobre 1954.

Writ dated September 22, 1954.

Election { November 8, 1954.

Bref émis le 22 septembre 1954.

le 8 novembre 1954.

Candidates { Donald Robert Dick, Cornwall, Ontario, Labour Relations Manager—Directeur des relations
ouvrières.
Candidats { Albert Peter Lavigne, Cornwall, Ontario, Merchant—Marchand.

Polling Stations — Bureaux de votation			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour		Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Donald Robert Dick	Albert Peter Lavigne			
Cornwall City (Cité)							
East Ward (Quartier Est).....	1	U	36	148	1	185	203
“ “ “.....	2	U	44	159	1	204	229
“ “ “.....	3	U	43	111	2	156	172
“ “ “.....	4A	U	69	147	2	218	289
“ “ “.....	4B	U	30	82	.....	112	122
“ “ “.....	5	U	119	99	4	222	274
“ “ “.....	6	U	124	58	2	184	251
“ “ “.....	7	U	129	63	1	193	225
“ “ “.....	8A	U	74	92	3	169	205
“ “ “.....	8B	U	108	89	.....	197	257
East Centre Ward (Quartier Est Centre).....	9A	U	98	71	3	172	206
“ “ “.....	9B	U	96	40	.....	136	163
“ “ “.....	10	U	181	54	2	237	290
“ “ “.....	11	U	122	31	.....	153	192
“ “ “.....	12	U	143	70	5	218	248
“ “ “.....	13	U	132	70	1	203	236
“ “ “.....	14A	U	129	47	1	177	216
“ “ “.....	14B	U	86	49	2	137	179
“ “ “.....	15A	U	79	79	2	160	202
“ “ “.....	15B	U	73	46	2	121	153
“ “ “.....	16	U	108	95	.....	203	261
West Centre Ward (Quartier Ouest Centre).....	17	U	140	83	2	225	277
“ “ “.....	18	U	125	63	2	190	252
“ “ “.....	19	U	129	43	1	173	212
“ “ “.....	20	U	176	87	2	265	346
“ “ “.....	21	U	169	95	9	273	325
“ “ “.....	22	U	166	108	.....	274	326
“ “ “.....	23	U	115	97	6	218	284
“ “ “.....	24	U	103	105	.....	208	266
“ “ “.....	25	U	87	100	2	189	218
“ “ “.....	26	U	89	137	3	229	295
“ “ “.....	27	U	168	59	.....	227	252
West Ward (Quartier Ouest).....	28	U	103	121	1	225	286
“ “ “.....	29	U	163	88	1	252	283
“ “ “.....	30	U	124	45	.....	169	192
“ “ “.....	31	U	111	54	3	168	199
“ “ “.....	32	U	121	75	5	201	252
“ “ “.....	33	U	118	125	3	246	290
“ “ “.....	34	U	111	126	1	238	282
“ “ “.....	35	U	78	126	21	225	284
“ “ “.....	36	U	87	149	3	239	296
Cornwall Township.....	A-K	1	107	90	2	199	219
“ “ “.....	L-Z	1	119	138	5	262	284
“ “ “.....	A-G	2	87	187	2	276	344
“ “ “.....	H-M	2	93	153	.....	246	321
“ “ “.....	N-Z	2	54	135	5	194	219
“ “ “.....	A-F	3	55	160	2	217	242
“ “ “.....	G-L	3	48	126	2	176	197

STORMONT—Con.

Polling Stations — Bureaux de votation			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour		Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste	
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Donald Robert Dick	Albert Peter Lavigne				
Cornwall Township—Con.....	M-Z	3	R	32	190	4	226	272
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	A-L	4	R	47	208	3	258	289
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	M-Z	4	R	23	108	1	132	142
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	A-L	5	R	62	269	2	333	389
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	M-Z	5	R	36	133	.....	169	217
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	A-L	6	R	56	244	2	302	349
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	M-Z	6	R	40	113	4	157	186
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	A-L	7	R	32	214	3	249	286
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	M-Z	7	R	12	116	.....	128	143
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	A-K	8	R	41	229	2	272	295
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	L-O	8	R	29	157	1	187	200
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	P-Z	8	R	33	125	4	162	179
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		9	R	65	262	9	336	363
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		10	R	67	208	.....	275	338
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	A-L	11	R	58	235	1	294	350
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	M-Z	11	R	65	139	1	205	236
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	A-L	12	R	58	170	3	231	280
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	M-Z	12	R	59	65	.....	124	156
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		13	R	156	74	2	232	303
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		14	R	139	116	2	257	287
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		15	R	156	92	5	253	283
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		16	R	101	89	4	194	226
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	A-L	17	R	83	79	8	170	210
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	M-Z	17	R	57	65	1	123	154
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		18	R	174	71	.....	245	279
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	A-L	19	R	162	59	1	222	294
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	M-Z	19	R	165	33	1	199	267
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	A-L	20	R	110	26	2	138	181
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	M-Z	20	R	86	40	1	127	173
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		21	R	147	45	1	193	315
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		22	R	67	99	3	169	259
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	A-L	23	R	101	197	2	300	392
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	M-Z	23	R	79	107	3	189	245
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	A-L	24	R	64	132	1	197	246
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	M-Z	24	R	38	75	2	115	138
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	A-L	25	R	144	77	3	224	297
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	M-Z	25	R	101	51	.....	152	198
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		26	R	102	27	.....	129	170
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		27	R	128	74	3	205	265
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		28	R	103	134	4	241	323
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		29	R	71	137	2	210	317
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		30	R	43	78	2	123	172
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		31	R	62	34	2	98	122
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		32	R	2	5	.....	7	11
Finch Village.....		1	R	173	48	.....	221	262
“ Township.....		1	R	71	7	.....	78	89
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		2	R	76	27	1	104	147
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		3	R	46	32	.....	78	97
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		4	R	17	41	.....	58	72
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		5	R	86	58	.....	144	184
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		6	R	80	73	2	155	214
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		7	R	84	149	4	237	295
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		8	R	19	107	1	127	149
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		9	R	26	44	1	71	101
Roxborough.....	A-L	1	R	111	67	3	181	243
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	M-Z	1	R	69	40	.....	109	170
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		2	R	76	24	.....	100	157
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		3	R	87	33	1	121	172
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	A-M	4	R	160	47	2	209	262
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	N-Z	4	R	56	14	.....	70	96
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		5	R	39	67	2	108	168
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “		6	R	45	95	1	141	173
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	A-L	7	R	44	129	.....	173	221
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “	M-Z	7	R	94	99	.....	193	243

STORMONT—Con.

Polling Stations — Bureaux de votation			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour		Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Donald Robert Dick	Albert Peter Lavigne			
Osnabruck.....	1	R	128	27	1	156	206
".....	2	R	148	67	.....	215	309
".....	3	R	161	70	.....	231	335
".....	4	R	149	51	.....	200	309
".....	5	R	106	27	.....	133	207
".....	6	R	48	59	2	109	145
".....A-M	7	R	93	42	1	136	188
".....N-Z	7	R	117	22	.....	139	165
".....	8	R	88	57	1	146	194
".....	9	R	69	42	.....	111	140
Totals—Totaux.....	122	.....	11,091	11,441	235	22,767	28,326

Majority for }
Majorité pour } Albert Peter Lavigne, 350.

Population—1951, 62,871.

(Willson Woodside, Toronto, Ontario, Editor—Éditeur.

Polling Stations Bureaux de votation			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour				Rejected ballot papers	Total vote	Electors on list
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Donald D. Carrick	William Kashan	Herman A. Voaden	Willson Woodside	Bulletins de vote rejetés	Vote total	Électeurs sur la liste
Toronto City (Cité).....	1A	U	99	7	28	16	3	153	315
" ".....	1B	U	40	5	23	15	1	84	213
" ".....	2	U	17	6	11	11	.....	45	105
" ".....	3	U	50	7	22	13	1	93	244
" ".....	4	U	20	4	21	11	1	57	115
" ".....	5	U	51	5	34	19	3	112	330
" ".....	6	U	74	6	60	15	.....	155	390
" ".....	7	U	46	3	23	7	5	84	182
" ".....	8	U	38	7	8	17	2	72	138
" ".....	9	U	41	6	17	20	2	86	216
" ".....	10	U	21	12	26	11	1	71	158
" ".....	11	U	28	6	23	23	4	84	169
" ".....	12	U	29	7	26	17	2	81	200
" ".....	13	U	31	6	24	17	4	82	166
" ".....	14	U	17	2	9	9	2	39	99
" ".....	15	U	35	20	24	22	.....	101	251
" ".....	16	U	27	15	22	13	4	81	170
" ".....	17	U	20	4	7	11	1	43	155
" ".....	18	U	28	17	16	18	5	84	193
" ".....	19	U	41	20	17	9	1	88	213
" ".....	20	U	40	10	19	15	2	86	205
" ".....	21	U	47	15	28	19	4	113	201
" ".....	22	U	43	22	22	13	1	101	208
" ".....	23	U	49	23	34	14	1	121	218
" ".....	24	U	66	27	36	24	5	158	368
" ".....	25	U	37	11	13	6	1	68	132
" ".....	26	U	46	24	21	20	1	112	241
" ".....	27	U	23	3	12	6	4	48	126
" ".....	28	U	41	11	19	18	2	91	223
" ".....	29	U	28	9	38	18	2	95	276
" ".....	30	U	54	7	19	14	2	96	168
" ".....	31	U	37	2	22	41	1	103	224
" ".....	32	U	25	11	25	15	3	79	178
" ".....	33	U	45	3	30	14	1	93	259
" ".....	34	U	33	2	34	18	2	89	259
" ".....	35	U	27	4	26	17	2	76	196
" ".....	36	U	40	13	19	32	.....	104	219
" ".....	37	U	27	12	12	11	3	65	166
" ".....	38	U	50	2	23	34	1	110	263
" ".....	39	U	28	8	20	30	3	89	218
" ".....	40	U	27	3	27	33	3	93	292
" ".....	41	U	44	1	38	24	4	111	274
" ".....	42	U	54	6	21	32	2	115	304
" ".....	43	U	35	1	29	18	.....	83	222
" ".....	44	U	21	1	27	36	1	86	290
" ".....	45	U	47	12	20	7	2	88	206
" ".....	46	U	35	15	29	18	7	104	244
" ".....	47	U	42	13	36	18	4	113	270
" ".....	48	U	39	13	22	16	7	97	259
" ".....	49	U	63	11	16	16	.....	106	234
" ".....	50	U	38	20	21	27	3	109	218
" ".....	51	U	30	11	21	33	.....	95	255

TRINITY—Con.

Polling Stations — Bureaux de votation			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour				Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Donald D. Carrick	William Kashtan	Herman A. Voaden	Willson Woodside			
Toronto City (Cité)—Con.	116	U	35	3	52	57	3	150	287
" "	117	U	23	3	53	48	3	130	295
" "	118	U	35	1	46	51	.....	133	280
" "	119	U	48	2	19	42	3	114	253
" "	120	U	22	1	23	40	2	88	192
" "	121	U	38	2	31	34	3	108	294
" "	122	U	29	2	29	60	1	121	210
" "	123A	U	41	5	7	19	2	74	754
" "	123B	U	32	1	2	22	1	58	
" "	123C	U	54	2	33	42	1	134	
" "	123D	U	82	1	14	27	1	125	
" "	123E	U	70	1	13	31	3	115	
" "	124	U	28	5	34	30	2	99	218
" "	125	U	43	1	31	36	1	112	231
" "	126	U	36	0	25	33	2	96	247
" "	127	U	26	2	25	33	.....	87	244
" "	128	U	33	3	33	73	3	145	250
" "	129	U	12	3	36	48	2	101	171
" "	130	U	25	1	29	33	1	89	164
" "	131	U	15	0	29	43	1	88	219
" "	132	U	50	0	31	61	.....	142	283
" "	133A	U	45	7	23	67	2	144	313
" "	133B	U	36	6	27	39	4	112	154
" "	134	U	41	7	45	33	3	129	290
" "	135	U	29	7	14	27	5	82	303
" "	136	U	48	3	24	56	.....	131	301
" "	137	U	45	2	34	47	1	129	293
" "	138	U	47	6	23	38	2	116	219
" "	139	U	33	8	33	66	5	145	378
" "	140	U	35	1	24	39	.....	99	267
" "	141	U	52	2	23	44	2	123	269
" "	142	U	37	5	25	37	3	107	251
" "	143	U	30	6	13	49	3	101	249
" "	144	U	38	4	21	54	.....	117	258
" Advance (Provisoire)	U	U	1	0	0	2	.....	3	.....
Totals—Totaux.....	151	.....	5,589	953	3,700	4,237	316	14,795	34,362

Majority for } Donald D. Carrick over (sur) { Willson Woodside, 1,352.
Majorité pour } Herman A. Voaden, 1,889.
William Kashtan, 4,636.

ÉLECTIONS PARTIELLES, 1954

15

YORK WEST

Population—1951, 64,891.

Cause of vacancy—Death of Rodney Adamson, April 8, 1954.

Cause de la vacance—Décès de Rodney Adamson, le 8 avril 1954.

Returning officer } James J. Burke, Long Branch, Ontario.
Officier rapporteur }

Nomination, October 25, 1954.

Présentation, le 25 octobre 1954.

Writ dated September 22, 1954.

Election { November 8, 1954.

Bref émis le 22 septembre 1954.

le 8 novembre 1954.

Candidates { Robert M. Campbell, Toronto, Ontario, Director—Directeur.
Bruce William Evans, Thistletown, Ontario, Sales Representative—Agent des ventes.
Candidats { John Borden Hamilton, Etobicoke, Ontario, Barrister—Avocat.
Leslie Tom Morris, Toronto, Ontario, Journalist—Journaliste.

Polling Stations Bureaux de votation			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour				Rejected ballot papers Bulletins de vote rejetés	Total vote Vote total	Electors on list Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Robert M. Campbell	Bruce William Evans	John Borden Hamilton	Leslie Tom Morris			
Long Branch Village.....	1	U	53	48	68	3	1	173	374
" " ".....	2	U	53	25	57	3	1	139	312
" " ".....	3	U	80	49	66	6	1	202	387
" " ".....	4	U	44	28	46	5	1	124	232
" " ".....	5	U	33	32	43	4	.....	112	207
" " ".....	6	U	50	13	35	3	.....	101	267
" " ".....	7	U	41	44	71	3	3	162	339
" " ".....	8	U	46	35	84	1	2	168	384
" " ".....	9	U	72	48	84	1	2	207	387
" " ".....	10A	U	38	39	55	3	2	137	259
" " ".....	10B	U	33	52	55	0	1	141	301
" " ".....	11	U	57	81	54	2	2	196	395
" " ".....	12A	U	27	53	41	1	6	128	331
" " ".....	12B	U	10	20	15	0	.....	45	243
" " ".....	13A	U	28	38	43	0	1	110	209
" " ".....	13B	U	28	77	36	2	.....	143	280
" " ".....	14	U	54	70	33	9	1	167	400
" " ".....	15	U	59	49	65	3	.....	176	389
New Toronto Town (Ville)...	16	U	36	30	51	3	.....	120	246
" " ".....	17	U	56	35	83	0	7	181	350
" " ".....	18	U	53	31	53	1	4	142	267
" " ".....	19	U	39	50	59	0	1	149	278
" " ".....	20	U	103	44	80	5	3	235	423
" " ".....	21	U	50	47	91	0	2	190	307
" " ".....	22A	U	46	17	42	7	2	114	240
" " ".....	22B	U	31	20	49	0	.....	100	248
" " ".....	23	U	42	52	41	3	2	140	267
" " ".....	24	U	65	39	60	5	1	170	282
" " ".....	25	U	38	72	75	4	4	193	328
" " ".....	26	U	53	71	76	4	7	211	351
" " ".....	27	U	86	38	81	3	2	210	297
" " ".....	28	U	52	30	26	7	.....	115	242
" " ".....	29	U	59	67	26	30	2	184	360
" " ".....	30	U	26	37	32	8	1	104	199
" " ".....	31	U	69	71	47	6	6	199	420
" " ".....	32	U	68	36	44	0	1	149	289
" " ".....	33A	U	54	63	30	2	.....	149	304
" " ".....	33B	U	48	49	58	4	2	161	280
" " ".....	34	U	52	56	71	2	1	182	364
Advance (Pro- visoire).....		U	29	11	23	0	1	64	.....
Etobicoke.....	35	U	46	61	50	3	1	161	304
" " ".....	36A	U	34	44	24	2	.....	104	207
" " ".....	36B	U	37	41	32	0	2	112	223
" " ".....	37A	U	28	33	40	1	2	104	232
" " ".....	37B	U	40	25	26	0	2	93	215
" " ".....	38	U	45	54	40	0	3	142	385
" " ".....	39	U	61	64	62	1	2	190	288
" " ".....	40	U	26	33	46	0	3	108	185
" " ".....	41	U	48	37	55	1	2	143	236
" " ".....	42	U	33	26	16	0	.....	75	116
" " ".....	43	U	43	43	43	0	2	131	236

YORK-OUEST—Con.

Polling Stations — Bureaux de votation			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour				Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Robert M. Campbell	Bruce William Evans	John Borden Hamilton	Leslie Tom Morris			
Etobicoke—Con.....	44	U	34	32	40	2	4	112	233
"	45	U	66	44	84	0	3	197	346
"	46	U	56	18	54	0	2	130	247
"	47	U	88	35	66	0	2	191	413
"	48	U	41	39	30	2	1	113	232
"	49	U	53	60	76	2	5	196	397
"	50	U	63	66	39	1	3	172	346
"	51	U	56	33	50	2	3	144	279
"	52	U	44	12	42	0	1	99	173
"	53	U	54	39	65	0	1	159	273
"	54A	U	51	34	53	0	3	141	275
"	54B	U	30	38	28	0	3	99	252
"	55A	U	52	81	38	3	3	174	362
"	55B	U	40	57	58	1	2	158	328
"	56A	U	53	42	45	3	4	147	324
"	56B	U	38	59	22	12	2	133	345
"	56C	U	43	43	39	1	2	128	331
"	57A	U	46	44	40	5	4	139	265
"	57B	U	55	28	49	2	3	137	282
"	58	U	50	41	50	3	3	144	283
"	59	U	43	36	56	1	1	137	276
"	60	U	64	39	120	6	6	229	430
"	61	U	50	26	60	0	0	136	281
"	62A	U	29	25	70	1	4	129	252
"	62B	U	60	27	60	0	0	147	297
"	63A	U	44	25	75	2	2	148	303
"	63B	U	28	29	82	0	2	141	275
"	64A	U	60	28	61	2	2	151	381
"	64B	U	55	17	61	0	5	138	339
"	64C	U	54	17	74	3	3	151	336
"	65	U	71	35	97	3	4	210	420
"	66A	U	71	26	92	2	5	196	416
"	66B	U	87	18	85	2	4	196	414
"	67A	U	46	7	97	0	2	152	357
"	67B	U	57	1	79	0	2	139	341
"	67C	U	67	5	112	2	4	190	362
"	68	U	54	15	92	5	5	166	280
"	69	U	75	8	63	3	3	149	278
"	70	U	39	2	72	0	0	113	177
"	71	U	71	1	62	0	0	134	244
"	72	U	61	7	88	0	2	158	251
"	73	U	39	0	80	0	0	119	208
"	74	U	40	6	64	0	0	110	188
"	75	U	88	3	145	0	1	237	426
"	76	U	36	3	77	0	1	117	196
"	77	U	57	0	67	0	1	125	204
"	78	U	19	0	44	0	1	64	114
"	79A	U	58	4	132	0	1	195	301
"	79B	U	74	2	115	0	3	194	307
"	80	U	36	2	93	1	4	136	271
"	81A	U	40	9	71	0	3	123	273
"	81B	U	41	23	55	0	1	120	251
"	82	U	32	7	64	1	1	104	159
"	83	U	42	16	52	0	0	110	210
"	84	U	34	4	133	0	1	172	274
"	85	U	54	2	113	2	1	171	238
"	86	U	35	2	101	1	1	140	196
"	87	U	68	1	130	0	2	201	332
"	88	U	44	5	91	0	0	140	248
"	89	U	56	2	141	0	5	204	309
"	90	U	41	5	93	0	2	141	232
"	91	U	78	5	145	0	4	232	349
"	92	U	71	6	84	0	2	163	292
"	93	U	96	5	154	0	2	257	362

YORK WEST—Con.

Polling Stations — Bureaux de votation			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour				Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Robert M. Campbell	Bruce William Evans	John Borden Hamilton	Leslie Tom Morris			
Etobicoke—Con.....	94	U	81	4	151	0	2	238	428
"	95	U	91	9	113	0	2	215	383
"	96	U	77	5	98	0	2	182	313
"	97	U	65	0	85	2		152	286
"	98	U	67	12	154	0	2	235	400
"	99	U	50	18	71	1		140	363
"	100	U	22	27	42	0	2	93	209
"	101A	U	63	46	74	3	1	187	396
"	101B	U	84	31	73	0	3	191	384
"	102	U	80	37	79	0	4	200	418
"	103	U	48	18	61	0	1	128	262
"	104	U	25	47	27	1	2	102	211
"	105	U	56	36	37	0	2	131	248
"	106	U	34	0	59	0		93	142
"	107A	U	43	4	55	0	2	104	305
"	107B	U	28	1	70	1	2	102	268
"	108	U	75	8	116	0	2	201	405
"	109	U	61	0	87	2	1	151	240
"	110A	U	60	4	57	0		121	315
"	110B	U	38	4	67	1		110	261
"	111	U	50	0	46	0		96	250
"	112	U	73	1	73	0	1	148	259
"	113	U	97	22	106	2	4	231	403
"	114	U	43	5	80	1	1	130	199
"	115	U	74	7	142	0	2	225	328
"	116	U	52	2	108	0	1	163	291
"	117	U	31	5	49	1		86	168
"	118	U	59	5	112	0	3	179	336
"	119	U	48	17	89	0	1	155	313
"	120	U	55	15	74	1		145	285
"	121	U	58	8	94	0		160	310
"	122	U	38	4	100	0		142	242
"	123	U	57	12	89	1	1	160	322
"	124	U	23	3	42	0	2	70	126
"	125	U	68	4	71	0	1	144	239
"	126	U	74	3	86	0	2	165	320
"	127	U	21	9	21	0		51	112
"	128	U	45	17	61	1	2	126	226
"	129	U	57	13	91	1		162	320
"	130A	U	63	14	83	0		160	311
"	130B	U	43	20	75	0		138	247
"	131	U	88	16	106	7		217	408
"	132	U	34	11	71	0	3	119	285
"	133	U	46	21	88	2	1	158	245
"	134	U	56	13	81	1	4	155	277
"	135	U	37	2	57	0	1	97	171
"	136	U	96	11	89	1		197	384
"	137A	U	55	13	78	2	1	149	254
"	137B	U	40	8	50	5	2	105	213
"	138	U	74	27	113	0	1	215	367
"	139	U	76	7	84	0	1	168	303
"	140	U	50	16	95	0	1	162	333
"	141	U	40	6	40	0		86	210
"	142	U	60	10	119	2	1	192	353
"	143A	U	49	4	59	2		114	220
"	143B	U	56	7	82	0	3	148	247
"	144	U	72	23	103	3	3	204	401
"	145	U	64	5	132	0	1	202	308
"	146	U	1	3	7	0		11	55
"	147	U	7	0	4	0		11	36
"	148	U	22	8	11	0		41	120
"	149	U	33	16	40	1		90	312
"	150A	U	36	17	41	2		96	244
"	150B	U	30	16	30	0	2	78	191

YORK-OUEST—Con.

Polling Stations — Bureaux de votation			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour				Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Robert M. Campbell	Bruce William Evans	John Borden Hamilton	Leslie Tom Morris			
Etobicoke—Con.....	151	U	43	12	31	0	.....	86	227
“	152A	U	43	24	50	3	.....	120	281
“	152B	U	31	18	38	0	2	89	267
“	153	U	90	66	82	1	3	242	401
“	154A	U	86	35	43	1	1	166	279
“	154B	U	63	18	27	2	3	113	283
“	155	U	49	24	42	1	5	121	320
“	156A	U	40	46	60	0	4	150	259
“	156B	U	27	34	58	0	2	121	259
“	157	U	84	67	48	0	1	200	328
“	158	U	33	31	42	0	1	107	226
Totals—Totaux.....	190	.....	9,768	4,711	12,822	282	313	27,896	54,212

Majority for } John Borden Hamilton over (sur) { Robert M. Campbell, 3,054.
Majorité pour } { Bruce William Evans, 8,111.
Leslie Tom Morris, 12,540.

PROVINCE OF QUEBEC

PROVINCE DE QUÉBEC

GATINEAU

Population—1951, 42,467.

Cause of vacancy—Death of Joseph-Célestin Nadon, December 17, 1953.

Cause de la vacance—Décès de Joseph-Célestin Nadon, le 17 décembre 1953.

Returning officer } Laurent Latour, Maniwaki, Québec.
Officier rapporteur }

Nomination, March 8, 1954.

Présentation, le 8 mars 1954.

Writ dated February 4, 1954.

Election { March 22, 1954.
le 22 mars 1954.

Bref émis le 4 février 1954.

Candidates { Marcel-Bernard Bonnier, Ironside, Québec, Agronomist—Agronome.

Candidates { Roger Boucher, Aylmer, Québec, Inspector—Inspecteur.

Candidats { Rodolphe Leduc, Maniwaki, Québec, Surgeon-dentist—Chirurgien-dentiste.

Candidats { Ernest-Anastase St-Jean, Low, Québec, General Merchant—Marchand général.

Polling Stations Bureaux de votation			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour					Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Marcel- Bernard Bonnier	Roger Boucher	Rodolphe Leduc	Ernest- Anastase St-Jean				
Aylmer Ville (Town).....	1	R	3	65	56	9	5	138	264	
“ “ “.....	1a	R	0	26	33	10	1	70	138	
“ “ “.....	2	R	1	24	27	15	.....	67	161	
“ “ “.....	2a	R	14	38	70	22	1	145	300	
“ “ “.....	3	R	6	19	36	12	2	75	163	
“ “ “.....	3a	R	6	14	75	10	.....	105	189	
“ “ “..... A-K	4	R	4	13	41	8	.....	66	383	
“ “ “..... L-Z	4	R	7	16	49	11	.....	83		
“ “ “.....	4a	R	3	20	88	22	1	134	269	
“ “ “.....	5	R	3	21	62	18	3	107	262	
“ “ “.....	5a	R	7	9	92	34	1	143	291	
Deschênes Village..... A-F	6	R	9	15	73	7	2	106	807	
“ “ “..... G-M	6	R	6	14	76	11	3	110		
“ “ “..... N-Z	6	R	4	10	45	6	1	66	1,083	
Hull-Sud (South)..... A-D	7	R	3	15	35	32	2	87		
“ “ “..... E-L	7	R	7	24	39	36	3	109	452	
“ “ “..... L-P	7	R	1	16	47	25	2	91		
“ “ “..... Q-Z	7	R	4	4	36	42	2	88	760	
“ “ “..... A-L	8	R	7	6	42	36	2	93		
“ “ “..... M-Z	8	R	9	5	26	38	1	79	114	
“ “ “..... A-F	9	R	35	4	63	9	3	114		
“ “ “..... G-L	9	R	27	3	46	5	.....	81	230	
“ “ “..... M-Z	9	R	29	1	41	9	.....	80		
“ “ “.....	10	R	6	3	56	6	1	72	119	
Hull-Ouest (West).....	11	R	20	6	31	30	.....	87	230	
“ “ “..... A-K	12	R	12	7	63	48	2	132	633	
“ “ “..... L-Z	12	R	9	7	54	61	.....	131	245	
“ “ “.....	13	R	1	5	52	34	1	93		
Hull-Est (East).....	14	R	8	6	101	28	3	146	275	
“ “ “..... A-K	15	R	3	2	37	7	1	50	387	
“ “ “..... L-Z	15	R	2	4	20	9	.....	35		
Eardley.....	16	R	9	1	50	22	1	83	222	
“ “ “.....	17	R	57	5	49	14	.....	125	213	
“ “ “.....	18	R	6	5	13	17	.....	41	110	
Wakefield Village.....	19	R	0	5	20	113	3	141	238	
“ “ “..... Township.....	20	R	5	7	18	41	.....	71	236	
“ “ “.....	21	R	15	2	22	27	.....	66	149	
“ “ “.....	22	R	18	2	69	37	2	128	217	
“ “ “..... -Est (East).....	23	R	4	12	53	63	1	133	323	
Masham.....	24	R	63	1	80	24	3	171	302	
“ “ “.....	25	R	47	1	30	9	.....	87	190	
“ “ “.....	26	R	23	2	66	7	.....	98	189	
“ “ “..... -Nord (North).....	27	R	5	1	31	36	.....	73	200	
Low.....	28	R	0	1	58	61	.....	120	176	
“ “ “..... A-K	29	R	0	2	19	97	.....	118	349	
“ “ “..... L-Z	29	R	0	0	39	98	1	138		
“ “ “.....	30	R	2	0	45	41	2	90	226	
Denholm.....	31	R	1	1	49	16	.....	67	108	
Aylwin.....	32	R	3	9	60	64	1	137	302	
“ “ “.....	33	R	2	2	18	28	.....	50	190	

GATINEAU—Con.

Polling Stations — Bureaux de votation			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour						Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote Vote total	Electors on list Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Marcel- Bernard Bonnier	Roger Boucher	Rodolphe Leduc	Ernest- Anastase St-Jean					
Hineks.....	34	R	5	1	75	27	1	109	214		
.....	35	R	0	0	9	13		22	101		
Wright..... A-K	36	R	2	3	59	38		102	417		
..... L-Z	36	R	3	5	56	50	1	115			
.....	37	R	6	8	44	20	1	79	159		
.....	38	R	1	3	25	27		56	124		
.....	39	R	4	1	40	17		62	130		
Gracefield Village..... A-K	40	R	5	2	72	25		104			
..... L-Z	40	R	1	5	66	41		113	382		
Northfield.....	41	R	3	1	30	4		38	251		
Blake.....	42	R	1	0	58	10	2	71	95		
Bouchette.....	43	R	4	2	47	20		73	128		
.....	44	R	9	2	91	43		145	224		
..... A-K	45	R	4	5	65	22	1	97			
..... L-Z	45	R	14	2	90	28	2	136	500		
.....	46	R	3	0	101	32		136			
.....	47	R	0	0	44	11		55	70		
Cameron.....	48	R	8	1	69	17		95	166		
.....	49	R	4	2	111	23	2	142	208		
Maniwaki Village..... A-K	50	R	6	4	99	9		118			
..... L-Z	50	R	11	4	125	10	4	154	406		
.....	50a	R	14	4	115	22		155	273		
..... A-K	50b	R	6	7	103	37		153			
..... L-Z	50b	R	17	10	109	24	1	161	604		
.....	50c	R	7	10	136	25	3	181	304		
..... A-K	50d	R	3	1	119	16	3	142			
..... L-Z	50d	R	4	2	145	16	2	169	561		
..... Reserve	51	R	0	1	70	2	2	75	104		
Kensington.....	52	R	1	1	47	11		60	127		
.....	53	R	12	12	121	12	1	158	334		
.....	54	R	1	2	11	1		15	57		
Egan..... A-K	55	R	2	6	73	18		99			
..... L-Z	55	R	9	1	88	30	3	131	502		
.....	56	R	17	15	132	18	2	184	331		
.....	57	R	5	3	40	11		59	95		
.....	58	R	10	0	93	23		126	267		
Lytton.....	59	R	2	3	72	7		84	189		
.....	60	R	0	1	106	20		127	207		
Aumond.....	61	R	8	0	93	6		107	232		
.....	62	R	1	1	51	11		64	107		
Sicotte-Baskatong.....	63	R	2	4	56	4	2	68	157		
Pensive & Lépine.....	64	R					Cancelled—Supprimé.				
Portland-Ouest (West).....	65	R	7	1	69	44	1	122	298		
Villeneuve.....	66	R	3	4	68	32	4	111	235		
Bowman.....	67	R	0	1	50	8	1	60	193		
Bigelow.....	68	R	6	4	49	24		83	152		
Wells & McGill..... A-K	69	R	14	4	91	13		122			
..... L-Z	69	R	6	8	85	30	1	130	618		
Wabassee & Dudley.....	70	R	4	6	80	10		100	166		
.....	71	R	2	2	68	13	1	86	152		
Templeton-Ouest (West).....	72	R	2	3	21	15		41	352		
.....	73	R	4	2	49	0	1	56	209		
..... Nord (North).....	74	R	1	2	34	24	1	62	163		
.....	75	R	5	1	65	25	1	97	307		
Buckingham-Ouest (West).....	76	R	2	3	32	17		54	104		
.....	77	R	0	0	37	1		38	47		
.....	78	R	2	2	38	11	1	54	190		
.....	79	R	2	1	19	3	1	26	105		
Portland-Est (East).....	80	R	2	8	64	39	1	114	219		
.....	81	R	0	3	55	11		69	117		
Derry.....	82	R	2	1	12	6		21	41		
Mulgrave.....	83	R	1	2	25	22		50	142		
Totals—Totaux.....	111		796	674	6,568	2,614	104	10,756	23,828		

Majority for } Rodolphe Leduc over (sur) { Ernest-Anastase St-Jean, 3,954.
Majorité pour } Marcel-Bernard Bonnier, 5,772.
Roger Boucher, 5,894.

21

Population—1951, 63,883.

Cause de la vacance—L'acceptation par l'honorable Douglas Charles Abbott d'une charge rétribuée sous la Couronne, le 1^{er} juillet 1954.

Nomination, October 25, 1954.

Writ dated September 22, 1954.

Présentation, le 25 octobre 1954.

Bref émis le 22 septembre 1954.

Election { November 8, 1954.

(Egan Chambers, Westmount, Québec, Insurance—Assurance.)

Candidates Louise Harvey, Westmount, Québec, Housewife—Ménagère.

Candidates } Louise Harvey, Westmount, Québec, Housewife—M.
 Candidats } Joseph Loader, Montréal, Québec, Clerk—Commis.

Hon. George Carlyle Marler, Montréal, Québec, Notary Public—Notaire.

Polling Stations Bureaux de votation			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour				Rejected ballot papers	Total vote	Electors on list
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urban ou rural	Egan Chambers	Louise Harvey	Joseph Loader	Hon. George Carlyle Marler	Bulletins de vote rejetés	Vote total	Électeurs sur la liste
Montréal Cité (City)									
St-Henri Quartier (Ward).....	1A	U	43	0	1	95	1	140	} 408 345 386 293 297 327 395 373 209 435 393 172 306 205 337 58 329 202
“ “ “.....	1B	U	55	1	0	41	3	100	
“ “ “.....	2	U	76	2	0	112	2	192	
“ “ “.....	3A	U	20	2	1	65		88	
“ “ “.....	3B	U	52	1	1	57	1	112	
“ “ “.....	4	U	54	3	1	96		154	
“ “ “.....	5	U	58	4	3	73	1	139	
“ “ “.....	6	U	71	0	2	101	3	177	
“ “ “.....	7A	U	24	0	3	88		115	
“ “ “.....	7B	U	74	1	3	73		151	
“ “ “.....	8A	U	43	1	2	83	5	134	
“ “ “.....	8B	U	29	0	1	64	1	95	
“ “ “.....	9	U	35	1	2	70	6	114	
“ “ “.....	10A	U	42	16	16	129	7	210	
“ “ “.....	10B	U	39	0	7	45	5	96	
“ “ “.....	11A	U	28	0	1	72	1	102	
“ “ “.....	11B	U	27	0	0	87	2	116	
“ “ “.....	12	U	49	1	3	52	3	108	
“ “ “.....	13	U	72	1	4	130	2	209	
“ “ “.....	14	U	30	1	2	59	1	93	
“ “ “.....	15	U	55	1	4	123	2	185	
“ “ “.....	16	U	16	0	0	30		46	
“ “ “.....	17	U	74	2	3	106	8	193	
Westmount Cité (City).....	18	U	56	0	0	83	1	140	
Montréal Cité (City)									
St-Henri Quartier (Ward).....	19	U	79	3	4	100	2	188	} 349 233 256
“ “ “.....	20	U	40	6	3	98	11	158	
“ “ “.....	21	U	41	4	2	102	3	152	
Westmount Cité (City).....	22	U	25	1	2	89	4	121	} 234 377 158 215
“ “ “.....	23A	U	25	0	0	50	3	78	
“ “ “.....	23B	U	71	2	0	84	1	158	
“ “ “.....	24	U	61	2	1	89	1	154	
Montréal Cité (City)									
St-Antoine Quartier (Ward)...	25	U	51	6	0	119	2	178	} 352 278 299 676 376 278 504 272
“ “ “.....	26	U	59	1	0	82	4	146	
“ “ “.....	27	U	50	2	5	112	3	172	
“ “ “.....	28A	U	72	1	1	126	3	203	
“ “ “.....	28B	U	63	0	1	114	1	179	
“ “ “.....	29A	U	64	0	0	40	1	105	
“ “ “.....	29B	U	38	0	1	68	1	108	
“ “ “.....	30	U	58	2	1	103		164	
“ “ “.....	31A	U	41	0	0	77	1	119	
“ “ “.....	31B	U	21	2	2	84	4	113	
“ “ “.....	32	U	62	0	4	96		162	

SAINT-ANTOINE-WESTMOUNT—Con.

Polling Stations — Bureaux de votation			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour				Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Egan Chambers	Louise Harvey	Joseph Loader	Hon. George Carlyle Marler			
Montréal Cité (City)—Con.									
St-Antoine Quartier (Ward)—	33A	U	31	1	1	74	3	110	461
“ “ “ “	33B	U	45	1	2	92	3	143	
“ “ “ “	34	U	68	2	2	61	4	137	262
“ “ “ “	35	U	43	5	3	95		146	323
“ “ “ “	36	U	51	0	1	115		167	344
“ “ “ “	37	U	58	2	3	77	1	141	354
“ “ “ “	38	U	58	10	2	105	5	180	326
“ “ “ “	39	U	35	2	1	60	3	101	240
St-André Quartier (Ward).....	40	U	48	1	0	62	2	113	294
“ “ “ “	41	U	44	0	0	59	4	107	228
“ “ “ “	42	U	33	2	1	56	5	97	267
“ “ “ “	43	U	17	0	0	37	1	55	85
“ “ “ “	44	U	47	3	0	70	1	121	297
“ “ “ “	45	U	60	5	0	70	5	140	351
“ “ “ “	46	U	41	6	0	89	1	137	315
“ “ “ “	47A	U	46	2	0	74	1	123	543
“ “ “ “	47B	U	54	1	0	75		130	
“ “ “ “	48A	U	38	8	3	80	3	132	532
“ “ “ “	48B	U	34	0	0	49	2	85	
“ “ “ “	49	U	71	0	0	105		176	303
“ “ “ “	50	U	47	1	2	116	2	168	330
“ “ “ “	51A	U	30	0	2	75	1	108	537
“ “ “ “	51B	U	1	1	2	129		133	
“ “ “ “	52A	U	77	0	0	74	1	152	529
“ “ “ “	52B	U	42	1	0	56		99	
“ “ “ “	53	U	29	0	0	89	3	121	335
“ “ “ “	54	U	42	0	1	65	1	109	266
“ “ “ “	55	U	45	2	0	39	2	88	172
“ “ “ “	56	U	36	0	0	42	1	79	180
“ “ “ “	57	U	74	2	1	69	1	147	347
“ “ “ “	58	U	44	0	0	40	1	85	269
“ “ “ “	59A	U	19	2	0	29	1	51	451
“ “ “ “	59B	U	31	0	2	51		84	
“ “ “ “	60	U	32	2	0	51	2	87	202
“ “ “ “	61	U	72	1	0	66	4	143	328
“ “ “ “	62	U	28	0	0	67	1	96	193
“ “ “ “	63	U	70	3	1	68	1	143	276
“ “ “ “	64	U	39	5	2	60	1	107	265
“ “ “ “	65	U	65	1	0	78	1	145	290
“ “ “ “	66A	U	59	1	0	73	3	136	536
“ “ “ “	66B	U	48	2	0	50		100	
“ “ “ “	67	U	80	0	0	110	3	193	324
“ “ “ “	68A	U	52	0	0	60		112	413
“ “ “ “	68B	U	38	1	0	68		107	
“ “ “ “	69A	U	41	1	0	62	1	105	398
“ “ “ “	69B	U	56	1	0	61	1	119	
Westmount Cité (City).....									
“ “ “ “	70A	U	84	2	0	106	1	193	678
“ “ “ “	70B	U	9	0	0	11		20	
“ “ “ “	71A	U	48	0	0	95	1	144	455
“ “ “ “	71B	U	54	2	0	65		121	
“ “ “ “	72A	U	72	0	1	91	1	165	481
“ “ “ “	72B	U	64	1	0	63	3	131	
“ “ “ “	73	U	51	2	0	67	3	123	194
“ “ “ “	74	U	77	0	0	75	3	155	329
“ “ “ “	75A	U	72	0	0	77	1	150	484
“ “ “ “	75B	U	56	0	2	73	2	133	
“ “ “ “	76	U	52	3	0	72		127	257
“ “ “ “	77A	U	84	1	2	96	2	185	559
“ “ “ “	77B	U	62	3	3	85	1	154	
“ “ “ “	78A	U	52	0	0	81		133	368
“ “ “ “	78B	U	44	0	0	65	2	111	

SAINT-ANTOINE-WESTMOUNT—Con.

Polling Stations Bureaux de votation			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour				Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Egan Chambers	Louise Harvey	Joseph Loader	Hon. George Carlyle Marler			
Westmount Cité (City)—Con.	79A	U	96	4	0	95	1	196	539
" " " " " "	79B	U	75	3	0	85		163	
" " " " " "	80	U	98	2	0	111		211	351
" " " " " "	81	U	116	0	0	158	1	275	371
" " " " " "	82A	U	74	2	0	100	4	180	435
" " " " " "	82B	U	41	0	0	92		133	
" " " " " "	83	U	55	0	0	97	1	153	221
" " " " " "	84A	U	52	3	0	77	1	133	436
" " " " " "	84B	U	65	2	0	102	1	170	
" " " " " "	85	U	78	1	1	82	5	167	252
" " " " " "	86	U	96	0	0	154	1	251	363
" " " " " "	87	U	48	0	0	58		106	149
" " " " " "	88	U	81	1	0	128	6	216	340
Montréal Cité (City)									
St-André Quartier (Ward)....	89A	U	76	0	0	89	1	166	484
" " " " " "	89B	U	59	2	0	105		166	
" " " " " "	90A	U	38	1	2	85	2	128	610
" " " " " "	90B	U	18	0	1	138	7	164	
" " " " " "	91	U	49	0	0	86		135	231
" " " " " "	92	U	70	0	0	131	1	202	287
" " " " " "	93	U	90	0	0	166	3	259	341
" " " " " "	94	U	76	0	0	116	1	193	254
Westmount Cité (City).....	95	U	97	1	0	107	4	209	305
" " " " " "	96	U	88	0	0	110	1	199	280
" " " " " "	97	U	38	0	0	95		133	220
Montréal Cité (City)									
St-André Quartier (Ward)....	98A	U	57	0	0	91	5	153	530
" " " " " "	98B	U	49	1	0	94	6	150	
" " " " " "	99A	U	44	4	0	92	3	143	487
" " " " " "	99B	U	36	2	0	85	1	124	
Westmount Cité (City).....	100	U	43	3	0	90		136	237
Montréal Cité (City)									
St-André Quartier (Ward)....	101	U	15	2	0	38		55	99
Westmount Cité (City).....	102	U	59	2	0	106	1	168	306
" " " " " "	103	U	46	2	0	111	5	164	248
" " " " " "	104	U	73	0	0	83	1	157	187
" " " " " "	105	U	58	1	0	66		125	154
" " " " " "	106	U	90	1	0	119	3	213	277
" " " " " "	107A	U	98	0	0	79		177	494
" " " " " "	107B	U	83	0	0	66	6	155	
" " " " " "	108	U	46	0	1	58		105	148
" " " " " "	109	U	73	2	0	122	4	201	308
" " " " " "	110	U	89	0	1	160	4	254	326
" " " " " "	111	U	77	2	0	177	3	259	357
" " " " " "	112	U	69	2	0	144	3	218	308
" " " " " "	113	U	76	1	0	144	1	222	319
" " " " " "	114A	U	61	1	0	85		147	464
" " " " " "	114B	U	68	0	0	82	2	152	
" " " " " "	115A	U	67	1	0	76	1	145	416
" " " " " "	115B	U	53	1	0	102	1	157	
" " " " " "	116A	U	71	0	0	61	4	136	358
" " " " " "	116B	U	67	0	0	61	2	130	
" " " " " "	117A	U	99	0	0	103		202	575
" " " " " "	117B	U	93	4	0	114	2	213	
" " " " " "	118	U	107	1	0	132		240	342
" " " " " "	119	U	65	3	0	91	2	161	230
" " " " " "	120	U	87	0	0	104	1	192	282

**Majority for
Majorité pour**

Hon. George Carlyle Marler over (sur)

Egan Chambers, 4,799.
Louise Harvey, 13,736.
Joseph Loader, 13,827.

ÉLECTIONS PARTIELLES, 1954

25

SAINT-LAURENT-SAINT-GEORGES

Population—1951, 47,305.

Cause of vacancy—Resignation of the Honourable Brooke Claxton, July 31, 1954.

Cause de la vacance—Démission de l'honorable Brooke Claxton, le 31 juillet 1954.

Returning officer } Théodore-B. Laberge, Montréal, Québec.

Nomination, October 25, 1954.

Présentation, le 25 octobre 1954.

Writ dated September 22, 1954.

Election { November 8, 1954.
le 8 novembre 1954.

Bref émis le 22 septembre 1954.

Candidates { Frank Brenton, Montréal, Québec, Office Worker—Employé de bureau.

David de Volpi, Montréal, Québec, Paper Manufacturer—Fabricant de papier.

Candidates { Albert Renaud, Montréal, Québec, Union Organizer—Organisateur d'union.

Claude Richardson, Montréal, Québec, Advocate—Avocat.

Polling Stations Bureaux de votation			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour				Rejected ballot papers Bulletins de vote rejetés	Total vote Vote total	Electors on list Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Frank Brenton	David de Volpi	Albert Renaud	Claude Richardson			
Montréal Cité (City)	1	U	1	77	0	88	3	169	281
"	2	U	0	38	1	49		88	215
"	3	U	1	37	0	69		107	213
"	4A	U	1	23	1	48		73	250
"	4B	U	0	21	1	38	3	63	241
"	5	U	0	32	0	78	1	111	241
"	6	U	1	63	1	87		152	276
"	7A	U	0	44	1	44	1	90	261
"	7B	U	0	21	1	37		59	140
"	8	U	0	69	1	50	1	121	178
"	9	U	0	48	2	27	1	78	137
"	10	U	0	45	1	47	1	94	198
"	11	U	1	72	1	53		127	249
"	12	U	1	70	1	92		164	316
"	13	U	1	64	0	88	6	159	250
"	14	U	0	26	2	49		77	162
"	15A	U	3	64	2	57		126	261
"	15B	U	0	40	1	57		98	192
"	16A	U	2	59	3	62	1	127	342
"	16B	U	0	56	2	43		101	274
"	17A	U	2	11	1	46	6	66	205
"	17B	U	6	7	3	32		48	164
"	18	U	7	15	6	55	2	85	284
"	19	U	9	6	7	48	2	72	131
"	20A	U	2	19	7	82		110	330
"	20B	U	4	13	6	79	1	103	299
"	21	U	8	18	5	27	2	60	177
"	22	U	7	28	13	49	2	99	189
"	23	U	3	37	2	47	2	91	157
"	24	U	13	31	9	61	2	116	310
"	25	U	7	14	7	45		73	146
"	26A	U	2	63	13	65	1	144	288
"	26B	U	1	39	5	28	2	75	183
"	27	U	0	24	2	63	2	91	192
"	28A	U	0	29	4	55		88	178
"	28B	U	2	26	9	29	1	67	145
"	29	U	0	36	8	122		166	286
"	30	U	2	25	10	53		90	186
"	31	U	0	24	4	65		93	192
"	32	U	0	25	5	61	5	96	203
"	33	U	3	29	7	84	2	125	265
"	34A	U	0	30	1	88		119	194
"	34B	U	1	17	1	32		51	148
"	35A	U	2	27	2	75		106	289
"	35B	U	2	33	1	75	1	112	343
"	36A	U	4	20	3	35	1	63	208
"	36B	U	0	26	8	47		81	245
"	37	U	1	38	3	51	3	96	180
"	38	U	0	24	6	49		79	209
"	39	U	2	30	3	34		69	219
"	40	U	5	20	6	54		85	223
"	41	U	3	25	2	27	1	58	280

ST. LAWRENCE-ST. GEORGE—Con.

Polling Stations — Bureaux de votation			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour				Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Frank Brenton	David de Volpi	Albert Renaud	Claude Richardson			
Montréal Cité (City)—Con...	42A	U	0	20	3	33		56	167
"	42B	U	1	17	4	17		39	161
"	43	U	4	38	9	75	1	127	290
"	44	U	2	38	2	45	2	89	175
"	45	U	1	16	1	51		69	220
"	46	U	7	31	3	37		78	226
"	47A	U	1	14	2	38		55	173
"	47B	U	0	12	1	56	1	70	181
"	48A	U	2	27	4	24		57	214
"	48B	U	2	32	3	75	3	115	253
"	49A	U	3	42	2	33	3	83	211
"	49B	U	2	30	3	59		94	219
"	50A	U	0	17	9	33	3	62	228
"	50B	U	2	11	5	24	1	43	177
"	51A	U	0	27	1	47	1	76	209
"	51B	U	2	45	3	42	2	94	202
"	52	U	2	22	7	56	1	88	275
"	53	U	2	30	3	59	2	96	266
"	54	U	1	41	3	52	1	98	224
"	55	U	0	47	2	28	1	78	256
"	56	U	0	39	5	57	3	104	301
"	57	U	8	20	2	20		50	182
"	58	U	4	53	4	39		100	269
"	59A	U	4	24	3	52	3	86	251
"	59B	U	0	19	4	32		55	284
"	60A	U	0	36	1	31		68	179
"	60B	U	2	21	1	17	1	42	165
"	61A	U	1	37	1	43		82	222
"	61B	U	0	33	1	27		61	191
"	62	U	3	38	4	42	1	88	273
"	63	U	0	27	3	64		94	282
"	64	U	2	38	0	64		104	270
"	65	U	3	26	2	32	4	67	154
"	66	U	0	39	3	48		90	243
"	67	U	1	23	0	35	2	61	147
"	68	U	0	20	1	20	1	42	85
"	69A	U	0	69	1	64	1	135	250
"	69B	U	0	73	4	61	1	139	230
"	70	U	1	49	3	45	1	99	318
"	71	U	Amalgamated with No. 70—Fusionné avec le n° 70.						
"	72	U	2	45	1	71	1	120	299
"	73	U	0	19	0	34		53	170
"	74	U	0	29	0	39		68	207
"	75A	U	0	19	7	37		63	138
"	75B	U	0	33	1	34	1	69	191
"	76	U	2	12	1	24		39	144
"	77A	U	0	39	4	37	2	82	187
"	77B	U	2	34	5	29	3	73	174
"	78A	U	2	27	0	23	1	53	207
"	78B	U	0	33	3	30		66	109
"	79	U	Amalgamated with No. 78—Fusionné avec le n° 78.						
"	80	U	2	20	1	29	1	53	217
"	81A	U	2	36	3	35	2	78	183
"	81B	U	1	31	0	38	2	72	161
"	82A	U	0	26	0	26		52	201
"	82B	U	0	56	0	32	3	91	232
"	83	U	Amalgamated with No. 82—Fusionné avec le n° 82.						
"	84	U	2	41	2	36	1	82	253
"	85A	U	1	37	3	36	2	79	220
"	85B	U	0	16	1	10		27	146
"	86	U	3	44	2	61		110	323

ÉLECTIONS PARTIELLES, 1954

27

SAINT-LAURENT-SAINT-GEORGES—Con.

Polling Stations — Bureaux de votation			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour				Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Frank Brenton	David de Volpi	Albert Renaud	Claude Richardson			
Montréal Cité (City)—Con...	87A	U	0	31	3	36		70	162
" " " " " " " " " " " "	87B	U	5	26	1	61	2	95	217
" " " " " " " " " " " "	88	U	9	38	3	55	3	108	327
" " " " " " " " " " " "	89	U	1	27	0	35	2	65	223
" " " " " " " " " " " "	90A	U	1	29	1	35		66	216
" " " " " " " " " " " "	90B	U	3	12	1	24		40	163
" " " " " " " " " " " "	91	U	Amalgamated with No. 90—Fusionné avec le n° 90.						
" " " " " " " " " " " "	92A	U	2	16	0	23	3	44	193
" " " " " " " " " " " "	92B	U	3	15	1	19		38	179
" " " " " " " " " " " "	93	U	5	10	3	15		33	167
" " " " " " " " " " " "	94A	U	1	38	4	25		68	190
" " " " " " " " " " " "	94B	U	0	38	2	47	3	90	199
" " " " " " " " " " " "	95	U	1	57	3	56	1	118	290
" " " " " " " " " " " "	96	U	0	23	2	26		51	241
" " " " " " " " " " " "	97	U	2	39	3	68	1	113	306
" " " " " " " " " " " "	98	U	0	8	2	31	2	43	136
" " " " " " " " " " " "	99	U	0	18	2	48	2	70	253
" " " " " " " " " " " "	100	U	1	40	2	11		54	134
" " " " " " " " " " " "	101	U	4	25	2	26	4	61	274
" " " " " " " " " " " "	102	U	5	12	4	25	2	48	153
" " " " " " " " " " " "	103	U	Amalgamated with No. 102—Fusionné avec le n° 102.						
" " " " " " " " " " " "	104	U	3	29	2	27		61	204
" " " " " " " " " " " "	105	U	5	6	3	17		31	268
" " " " " " " " " " " "	106A	U	1	14	2	32	3	52	226
" " " " " " " " " " " "	106B	U	5	35	0	51	1	92	280
" " " " " " " " " " " "	107	U	1	32	0	31		64	170
" " " " " " " " " " " "	108	U	0	29	3	38	3	73	174
" " " " " " " " " " " "	109	U	2	26	4	59		91	305
" " " " " " " " " " " "	110	U	4	32	2	37	3	78	320
" " " " " " " " " " " "	111	U	3	10	3	17		33	154
" " " " " " " " " " " "	112	U	5	21	3	106	5	140	229
" " " " " " " " " " " "	113	U	1	23	0	7		31	152
" " " " " " " " " " " "	114	U	2	4	0	21		27	118
" " " " " " " " " " " "	115	U	5	23	2	21	1	52	203
" " " " " " " " " " " "	116	U	Amalgamated with No. 119—Fusionné avec le n° 119.						
" " " " " " " " " " " "	117	U	1	42	1	22	1	67	261
" " " " " " " " " " " "	118	U	0	13	0	31	4	48	261
" " " " " " " " " " " "	119	U	2	16	5	44		67	216
" " " " " " " " " " " "	120A	U	1	10	2	36	2	51	277
" " " " " " " " " " " "	120B	U	1	3	2	10	1	17	275
" " " " " " " " " " " "	120C	U	0	1	4	7		12	238
Advance (Provisoire).....		U	0	2	0	4		6	
Totals—Totaux.....	149		277	4,489	415	6,548	164	11,893	32,473

Majority for } Claude Richardson over (sur) { David de Volpi, 2,059.
Majorité pour } { Albert Renaud, 6,133.
 { Frank Brenton, 6,271.

VERDUN

Population—1951, 77,448.

Cause of vacancy—Acceptance by Paul-Émile Côté of an office of emolument under the Crown, January 1, 1954.

Cause de la vacance—L'acceptation par Paul-Émile Côté d'une charge rétribuée sous la Couronne, le 1^{er} janvier 1954.Returning officer } L.-E. Juneau, Verdun, Québec.
Officier rapporteur }

Nomination, March 8, 1954.

Présentation, le 8 mars 1954.

Writ dated January 21, 1954.

Election (March 22, 1954.

Bref émis le 21 janvier 1954.

le 22 mars 1954.

Candidates } William Dodge, Ville-Lasalle, Québec, Union Representative—Représentant syndical.
 Armand Dupuis, Verdun, Québec, Merchant—Marchand.
 Candidates } Hervé Ferland, Montréal, Québec, Publicity Agent—Agent de publicité.
 Roland Gadbois, Verdun, Québec, Notary—Notaire.
 Joseph Michael Hayes, Verdun, Québec, Tobacco Jobber—Marchand de tabac.
 Yves Leduc, Verdun, Québec, Lawyer—Avocat.
 Ken Perry, Verdun, Québec, Salesman—Vendeur.

Polling Stations Bureaux de votation			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour								Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	William Dodge	Armand Dupuis	Hervé Ferland	Roland Gadbois	Joseph Michael Hayes	Yves Leduc	Ken Perry				
Verdun Cité (City).....	1	U	3	6	16	16	3	46	0	1	91	175	
" ".....	2	U	12	27	21	25	5	74	1	4	169	312	
" ".....	3	U	2	20	4	10	4	29	1	.....	70	176	
" ".....	4	U	13	19	14	15	3	43	2	.....	109	246	
" ".....	5A	U	22	29	18	28	4	45	0	4	150	261	
" ".....	5B	U	17	13	8	12	7	34	0	.....	91	184	
" ".....	6	U	2	16	27	13	2	24	0	2	86	171	
" ".....	7A	U	7	11	14	7	2	36	0	1	78	203	
" ".....	7B	U	6	10	18	11	2	40	0	5	92	160	
" ".....	8A	U	12	19	21	14	0	41	0	10	117	204	
" ".....	8B	U	10	11	24	16	0	40	1	1	103	178	
" ".....	9	U	10	27	18	34	7	75	1	2	174	309	
" ".....	10	U	2	9	6	12	0	60	0	2	91	227	
" ".....	11A	U	1	21	23	22	0	46	0	.....	113	196	
" ".....	11B	U	9	48	14	24	1	50	0	4	150	294	
" ".....	12	U	1	18	49	31	4	33	1	.....	137	230	
" ".....	13	U	4	38	13	30	4	35	0	1	125	220	
" ".....	14	U	7	17	22	18	0	49	2	1	116	202	
" ".....	15	U	10	17	11	47	2	55	2	.....	144	303	
" ".....	16	U	4	27	39	62	1	30	0	4	167	317	
" ".....	17	U	11	23	45	50	0	51	2	.....	182	315	
" ".....	18	U	8	43	32	44	5	68	1	.....	201	346	
" ".....	19	U	10	32	40	49	2	63	0	2	198	345	
" ".....	20	U	8	27	32	31	5	69	1	3	176	338	
" ".....	21	U	2	3	7	11	0	22	1	1	47	82	
" ".....	22	U	8	36	25	19	3	38	0	5	134	255	
" ".....	23	U	5	27	17	24	0	35	3	.....	111	207	
" ".....	24	U	13	13	21	38	2	25	0	1	113	231	
" ".....	25A	U	6	15	21	22	4	19	1	.....	88	173	
" ".....	25B	U	2	15	22	41	1	25	0	.....	106	184	
" ".....	26	U	13	31	12	18	0	44	0	3	121	223	
" ".....	27	U	8	15	6	11	3	16	1	2	62	123	
" ".....	28	U	8	36	21	53	4	43	0	4	169	331	
" ".....	29	U	4	14	8	27	2	46	0	1	102	172	
" ".....	30	U	16	20	20	25	0	68	2	1	152	311	
" ".....	31	U	5	10	20	18	7	34	0	1	95	199	
" ".....	32	U	15	20	15	17	6	35	0	2	110	194	
" ".....	33	U	7	11	2	17	1	43	2	1	84	165	
" ".....	34	U	13	20	15	24	1	51	2	1	127	234	
" ".....	35	U	21	33	5	61	4	61	1	4	190	334	
" ".....	36	U	11	16	19	27	4	85	3	1	166	312	
" ".....	37	U	17	14	9	36	13	49	0	1	139	212	
" ".....	38	U	8	19	8	16	5	44	0	.....	100	154	
" ".....	39	U	7	29	10	36	0	75	0	.....	157	279	
" ".....	40	U	7	31	27	24	6	41	1	.....	137	259	
" ".....	41	U	5	32	21	33	4	57	1	3	156	237	
" ".....	42	U	7	39	8	28	7	56	2	3	150	259	
" ".....	43	U	8	34	11	55	3	33	3	7	154	279	
" ".....	44	U	9	44	23	28	9	50	0	4	167	244	
" ".....	45	U	4	33	17	31	4	26	0	2	117	236	

ÉLECTIONS PARTIELLES, 1954

29

VERDUN—Con.

Polling Stations Bureaux de votation			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour								Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	William Dodge	Armand Dupuis	Hervé Ferland	Roland Gadbois	Joseph Michael Hayes	Yves Leduc	Ken Perry				
Verdun Cité (City)—Con...	46	U	1	30	44	23	3	33	0		134	237	
" "	47	U	6	29	11	41	1	32	0	4	124	249	
" "	48	U	12	45	15	35	1	27	1		136	235	
" "	49	U	3	29	8	34	7	29	0	1	111	203	
" "	50	U	2	31	5	16	0	39	0		93	165	
" "	51	U	20	48	11	37	3	48	3	3	173	328	
" "	52	U	6	33	18	35	0	50	1	5	148	290	
" "	53	U	5	34	10	48	1	38	0	2	138	241	
" "	54	U	12	56	19	32	9	55	1		184	342	
" "	55	U	16	45	14	38	9	48	0		170	333	
" "	56	U	7	23	10	29	5	66	0		140	242	
" "	57	U	14	23	8	28	21	44	0	2	140	301	
" "	58	U	15	15	11	17	8	42	2		110	232	
" "	59	U	23	33	9	17	6	59	0	1	148	320	
" "	60	U	17	32	17	14	10	51	0	7	148	263	
" "	61	U	21	35	9	23	15	56	0	1	160	320	
" "	62	U	19	27	6	22	14	45	0	5	138	355	
" "	63	U	19	31	10	18	28	51	2	1	160	323	
" "	64	U	8	23	5	7	9	11	3	1	67	133	
" "	65	U	17	45	9	36	9	59	0	3	178	297	
" "	66	U	23	32	5	31	34	47	1	5	178	311	
" "	67	U	14	39	9	9	24	39	0		134	245	
" "	68	U	24	19	10	32	10	17	2		114	216	
" "	69	U	5	35	15	30	2	32	0	4	123	205	
" "	70	U	1	14	16	26	0	54	0	2	113	199	
" "	71	U	12	18	39	37	1	51	0	1	159	302	
" "	72	U	12	28	9	26	0	40	0	1	116	203	
" "	73	U	25	27	17	33	18	40	2		162	265	
" "	74	U	10	29	18	29	7	43	0		136	235	
" "	75	U	10	10	7	28	2	42	0		99	178	
" "	76	U	8	13	6	17	7	33	2		86	139	
" "	77	U	8	27	10	25	5	58	1	2	136	211	
" "	78	U	15	28	36	25	14	67	3	4	192	325	
" "	79	U	25	35	37	27	7	70	0	4	205	342	
" "	80	U	6	22	21	31	16	58	0	3	157	336	
" "	81	U	15	18	16	29	12	73	1	3	167	298	
" "	82	U	14	28	12	29	12	57	0	1	153	343	
" "	83A	U	18	17	11	5	0	28	1	1	81	154	
" "	83B	U	18	13	15	19	9	34	0		108	205	
" "	84	U	17	25	5	28	12	58	0		145	294	
" "	85	U	11	32	4	13	12	54	0		126	255	
" "	86	U	21	46	7	25	10	64	0	1	174	310	
" "	87	U	33	38	21	31	11	54	2	3	193	337	
" "	88	U	21	20	4	19	2	31	1		98	174	
" "	89	U	16	21	5	21	4	25	0		92	153	
" "	90	U	24	58	13	32	7	50	0	13	197	345	
" "	91	U	14	15	4	11	7	21	1	1	74	117	
" "	92	U	7	30	8	26	5	35	2	2	115	203	
" "	93	U	12	23	3	13	20	40	0	2	113	206	
" "	94	U	18	26	8	28	4	41	5	4	134	249	
" "	95	U	16	24	6	23	9	57	1	2	138	230	
" "	96A	U	10	39	2	25	13	36	1	2	128	217	
" "	96B	U	9	20	1	13	7	32	0		82	177	
" "	97	U	6	34	27	40	4	45	1	2	159	279	
" "	98A	U	3	35	9	27	1	52	0	1	128	218	
" "	98B	U	0	13	0	1	0	30	0		44	44	
" "	99	U	9	22	24	27	5	37	0		124	218	
" "	100	U	5	30	21	22	3	28	0	1	110	171	
" "	101	U	9	44	14	26	2	42	1	2	140	272	
" "	102	U	15	37	24	19	5	28	0	1	129	234	
" "	103	U	13	35	12	36	0	44	0		140	226	
" "	104	U	12	28	27	42	27	78	2		216	308	
" "	105	U	17	32	11	16	6	60	0		142	285	
" "	106A	U	13	19	2	39	5	43	0		121	197	
" "	106B	U	6	24	14	9	0	37	0	2	92	167	
" "	107	U	21	30	24	29	9	37	3	1	154	257	
" "	108A	U	12	20	16	11	2	35	0		96	173	

VERDUN—Con.

Polling Stations Bureaux de votation			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour								Rejected ballot papers Bulletin de vote rejetés	Total vote Vote total	Electors on list Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	William Dodge	Armand Dupuis	Hervé Ferland	Roland Gadbois	Joseph Michael Hayes	Yves Leduc	Ken Perry				
Verdun Cité (City)—Con...	108B	U	16	18	21	18	0	29	2	2	106	184	
"	109	U	10	49	8	20	4	51	2	1	145	239	
"	110	U	14	38	17	31	9	40	2		151	263	
"	111	U	12	28	11	22	4	43	0		120	187	
"	112	U	22	26	12	11	15	62	0	8	156	297	
"	113	U	11	27	24	22	2	33	3		122	211	
"	114	U	16	23	7	13	2	48	1	1	111	205	
"	115	U	13	23	13	20	7	36	0		112	207	
"	116	U	13	21	10	13	1	40	2	1	101	185	
"	117	U	20	46	12	21	4	38	0	2	143	252	
"	118	U	21	29	11	33	3	52	0	1	150	298	
"	119	U	31	30	4	26	7	35	1	1	135	245	
"	120	U	17	17	1	9	11	25	2	4	86	169	
"	121	U	19	23	7	18	10	30	1	1	109	227	
"	122	U	8	21	9	8	2	14	2		64	154	
"	123	U	25	28	2	11	10	37	0	3	116	210	
"	124	U	25	29	3	23	5	35	3	3	126	247	
"	125	U	38	31	3	11	8	38	1	5	135	277	
"	126	U	24	22	5	14	7	44	0	3	119	257	
"	127	U	32	18	0	13	5	15	2	7	92	219	
"	128	U	8	16	2	19	0	25	0	1	71	131	
"	129	U	19	47	6	31	3	48	0	1	155	287	
"	130	U	12	24	1	17	3	14	1		72	146	
"	131	U	13	36	7	26	2	20	0	1	105	200	
"	132	U	17	36	8	37	7	37	0	3	145	323	
"	133	U	17	32	2	32	15	57	1		156	342	
"	134	U	0	9	0	5	2	4	0	1	21	43	
"	135	U	18	28	3	25	10	28	5	2	119	217	
"	136	U	10	24	9	43	9	26	0	2	123	235	
"	137	U	8	25	1	18	7	30	1	2	92	159	
"	138	U	21	40	5	12	8	38	0	2	126	227	
"	139	U	11	26	0	5	6	28	0	1	77	168	
"	140	U	13	24	0	21	4	17	2	1	82	163	
"	141	U	11	33	1	23	7	40	4		119	255	
"	142	U	5	28	1	43	10	45	0	4	136	245	
"	143	U	6	38	1	22	7	39	0		113	239	
"	144	U	15	32	4	3	1	16	2	2	75	149	
"	145	U	6	16	1	10	2	19	3		57	165	
"	146	U	11	33	0	24	3	22	0		93	214	
"	147	U	5	37	2	10	3	27	0		84	173	
"	148	U	15	26	1	9	4	18	3		76	166	
"	149	U	24	34	7	12	8	32	2	6	125	274	
"	150	U	15	26	4	8	1	19	0		73	172	
"	151	U	24	46	6	23	15	34	1	3	152	311	
"	152	U	21	33	5	21	7	55	6	3	151	332	
"	153	U	14	36	2	5	9	19	0	1	86	134	
"	154	U	37	39	8	25	16	64	4		193	344	
"	155	U	20	39	3	10	13	29	0		114	193	
"	156	U	27	37	1	21	11	16	0	2	115	182	
"	157	U	36	51	0	39	10	52	3	2	193	343	
"	158	U	17	38	3	19	5	45	0		127	317	
"	159	U	33	41	4	25	5	37	1		146	352	
"	160	U	16	28	5	10	11	40	4		114	333	
"	161	U	8	24	2	20	9	35	5		103	203	
"	162A	U	12	19	7	7	11	48	0		104	230	
"	162B	U	12	23	0	13	7	23	3		81	221	
"	163	U	5	3	2	5	1	12	0		28	88	
"	164	U	14	57	2	27	4	32	0	1	137	222	
"	165	U	6	46	0	28	1	34	0		115	192	
"	166A	U	8	11	0	14	16	9	0	1	59	148	
"	166B	U	13	30	5	16	14	28	2	5	113	218	
"	167	U	4	4	3	3	0	7	0		21	40	
"	168	U	7	21	2	10	6	9	1		56	92	
"	169A	U	16	19	2	17	7	43	1	2	107	255	
"	169B	U	13	18	6	25	8	42	1	1	114	245	
"	170A	U	13	33	5	12	21	32	3		119	283	
"	170B	U	10	19	5	17	10	24	2	2	89	242	

VERDUN—Con.

Polling Stations Bureaux de votation			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour							Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	William Dodge	Armand Dupuis	Hervé Ferland	Roland Gadbois	Joseph Michael Hayes	Yves Leduc	Ken Perry			
Verdun Cité (City)—Con...	171	U	4	1	0	5	0	15	0	.....	25	61
“ “ “ “ “ “ “ “	172	U	2	12	1	10	4	25	0	1	55	137
“ “ “ “ “ “ “ “	173	U	2	13	4	8	10	42	0	2	81	179
“ “ “ “ “ “ “ “	174	U	5	19	0	17	16	31	3	2	93	282
“ “ “ “ “ “ “ “	175	U	21	11	3	22	7	28	1	1	94	244
“ “ “ “ “ “ “ “	176	U	7	22	2	2	10	18	2	.....	63	177
“ “ “ “ “ “ “ “	177	U	9	4	1	13	7	11	2	1	48	141
“ “ “ “ “ “ “ “	178	U	16	16	2	14	3	20	2	2	75	169
“ “ “ “ “ “ “ “	179	U	15	16	7	6	3	20	0	.....	67	184
“ “ “ “ “ “ “ “	180	U	6	22	3	7	4	25	2	.....	69	223
“ “ “ “ “ “ “ “	181	U	15	26	1	8	11	23	0	.....	84	235
“ “ “ “ “ “ “ “	182	U	4	30	0	17	2	26	3	2	84	206
“ “ “ “ “ “ “ “	183	U	5	11	2	22	3	7	3	.....	53	112
“ “ “ “ “ “ “ “	184A	U	14	17	1	19	5	19	2	3	80	206
“ “ “ “ “ “ “ “	184B	U	13	25	1	44	7	21	0	.....	111	183
“ “ “ “ “ “ “ “	185	U	15	37	6	23	15	34	2	5	137	272
“ “ “ “ “ “ “ “	186	U	9	30	1	4	2	29	0	5	80	130
“ “ “ “ “ “ “ “	187A	U	17	24	1	5	3	22	1	.....	73	200
“ “ “ “ “ “ “ “	187B	U	18	31	5	13	8	42	0	3	120	341
“ “ “ “ “ “ “ “	187C	U	5	14	0	1	10	20	0	.....	50	172
“ “ “ “ “ “ “ “	188	U	10	28	3	4	3	30	3	.....	81	162
“ “ “ “ “ “ “ “	189	U	25	48	1	30	2	41	2	4	153	278
“ “ “ “ “ “ “ “	190A	U	20	44	2	17	7	43	3	2	138	190
“ “ “ “ “ “ “ “	190B	U	19	28	0	11	3	29	0	.....	90	176
“ “ “ “ “ “ “ “	191A	U	17	37	2	22	8	29	0	.....	115	189
“ “ “ “ “ “ “ “	191B	U	16	19	2	23	4	38	0	2	104	165
“ “ “ “ “ “ “ “	192	U	27	41	11	16	15	51	2	.....	163	293
“ “ “ “ “ “ “ “	193A	U	36	54	1	4	3	61	2	5	166	266
“ “ “ “ “ “ “ “	193B	U	22	65	0	9	5	35	0	.....	136	227
“ Advance (Provisoire).....		U	2	1	0	0	0	6	0	.....	9	.....
Totals—Totaux.....	214	.....	2,745	5,755	2,180	4,671	1,322	8,221	204	337	25,435	48,790

Majority for
Majorité pour } Yves Leduc over (sur)

Armand Dupuis, 2,466.
Roland Gadbois, 3,550.
William Dodge, 5,476.
Hervé Ferland, 6,041.
Joseph Michael Hayes, 6,899.
Ken Perry, 8,017.

PROVINCE OF MANITOBA

PROVINCE DU MANITOBA

SELKIRK

Population—1931, 47,037.

Cause of vacancy—Death of Robert James Wood, August 8, 1934.
Cause de la vacance—Décès de Robert James Wood, le 8 août 1934.

Returning officer } Gudmundur O. Einarsson, Arborg, Manitoba.
Officier rapporteur }

Nomination, October 25, 1934.
Présentation, le 25 octobre 1934.

Writ dated September 23, 1934.

Election { November 8, 1934.
le 8 novembre 1934.

Brief dated le 22 septembre 1934.

Candidates { W. Scottie Bryon, Selkirk, Manitoba, Farmer—Cultivateur.
Candidates { John Szanski, West Kildonan, Manitoba, Lumber Dealer—Marchand de bois.
 { David B. Veitch, Petersfield, Manitoba, Merchant—Marchand.

Polling Stations Bureaux de votation			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	W. Scottie Bryon	John Szanski	David B. Veitch			
Selkirk Town (Ville).....	1A	U	85	66	33	1	185	257
" " ".....	1B	U	104	50	20	4	178	257
" " ".....	2A	U	112	49	99	3	263	342
" " ".....	2B	U	128	50	65	2	255	308
" " ".....	3	U	78	46	36	3	163	245
" " ".....	4A	U	105	55	56	.....	216	290
" " ".....	4B	U	86	41	62	6	195	287
" " ".....	5A	U	62	33	39	.....	134	164
" " ".....	5B	U	70	32	45	.....	147	193
" " ".....	6A	U	81	44	50	3	187	274
" " ".....	6B	U	70	33	36	4	143	216
" " ".....	7A	U	72	18	47	2	140	207
" " ".....	7B	U	69	26	27	2	124	202
Pigeon Bluff.....	8	R	69	30	48	.....	147	212
Peguis.....	9	R	81	35	45	1	162	231
Chandosville.....	10	R	56	21	114	1	191	241
Petersfield.....	11	R	63	15	135	1	214	278
Nesley.....	12	R	16	4	65	.....	85	92
Hartley.....	13	R	66	33	57	2	156	207
Medina.....	14	R	115	36	5	3	159	196
Matlock.....	15	R	107	48	18	1	174	299
Winnipeg Beach.....	A-L	R	51	54	40	.....	145	233
" " ".....	M-Z	R	100	62	33	3	195	330
Stonewall.....	A-L	R	56	39	30	.....	125	193
" " ".....	M-Z	R	64	34	31	2	131	218
" " ".....	A-L	R	31	56	77	.....	164	202
" " ".....	M-Z	R	40	44	57	2	144	184
" " ".....	.....	R	24	24	10	.....	58	106
Argyle.....	20	R	75	32	45	1	152	227
Victoria.....	21	R	13	19	2	1	35	39
Good Hope.....	22	R	23	18	7	.....	48	64
Balmoral.....	A-L	R	46	35	20	.....	101	157
" " ".....	M-Z	R	43	49	33	1	125	196
Guston.....	24	R	75	32	34	1	144	190
Westerham.....	25	R	25	19	5	.....	49	83
Teele.....	A-E	R	91	94	69	4	250	321
" " ".....	L-Z	R	88	91	39	4	222	297
Dundas.....	27	R	39	19	22	.....	80	143
Plum Ridge.....	28	R	62	47	2	.....	111	137
Komarno.....	29	R	134	110	4	2	250	308
Norris Lake.....	30	R	40	24	2	1	66	90
Polson.....	31	R	43	36	2	1	102	150
Malton.....	32	R	81	30	6	.....	117	140
West Foley.....	33	R	24	25	1	1	51	65
East Foley.....	34	R	37	29	1	.....	67	113

SELMKIRK—Con.

Polling Stations — Bureaux de votation			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	W. Scottie Bryce	John Shanski	David B. Vetch			
Husavick.....	35	R	111	49	16	2	178	385
Gimli..... A-G	36	R	98	42	10	.....	151	310
"..... H-M	36	R	102	47	11	.....	160	307
"..... N-Z	36	R	100	79	19	1	199	348
Minerva.....	37A	R	144	35	3	3	185	261
" (R.C.A.F. Station).....	37B	R	10	44	15	4	73	221
Drinster.....	38	R	152	36	4	1	193	330
Fraserwood..... A-O	39	R	75	46	1	2	124	183
"..... P-Z	39	R	64	63	4	.....	131	192
Sandridge.....	40	R	10	6	3	.....	19	30
Meleb..... A-M	41	R	33	45	3	1	82	154
"..... N-Z	41	R	48	35	1	.....	84	130
Barlo.....	42	R	71	23	2	1	97	121
Camp Morion.....	43	R	77	22	3	.....	102	129
Arnes.....	44	R	76	41	4	.....	121	197
Jaroslav.....	45	R	53	29	1	.....	83	113
Rembrandt.....	46	R	42	18	2	.....	62	84
Silver.....	47	R	49	33	3	2	87	113
Skylake.....	48	R	38	16	0	.....	54	109
Arborg..... A-G	49	R	101	88	6	3	198	358
"..... H-N	49	R	140	55	5	.....	200	274
"..... O-Z	49	R	95	81	11	7	197	266
Geyser.....	50	R	117	20	2	.....	139	147
Hansen.....	51	R	83	50	21	2	156	200
Riverton..... A-J	52	R	145	62	29	.....	236	308
"..... K-Z	52	R	83	100	29	.....	212	285
Hecla.....	53	R	32	60	2	1	104	126
Howardsville.....	54	R	18	18	1	1	38	100
Ladwyn.....	55	R	80	33	3	.....	116	154
Shorncliffe.....	56	R	53	73	1	.....	127	173
Okne.....	57	R	49	11	2	.....	62	81
Hayak.....	58	R	60	23	1	1	85	119
Vidr.....	59	R	122	45	3	.....	170	197
Sylvan.....	60	R	37	36	5	1	79	104
Rosenburg.....	61	R	19	7	1	1	28	39
Oswald.....	62	R	75	20	26	1	120	183
Woodlands.....	63	R	53	43	37	1	134	256
Erinview.....	64	R	7	11	1	.....	19	61
Harperville.....	65	R	11	6	4	.....	21	45
St. Laurent..... A-D	66	R	56	122	15	.....	193	273
"..... E-Z	66	R	38	100	14	.....	152	232
Oak Point.....	67	R	85	89	15	1	190	295
Vestfold.....	68	R	14	15	4	.....	33	119
Inwood.....	69	R	94	88	20	1	203	355
Narvise.....	70	R	14	18	4	.....	36	61
Newton.....	71	R	14	7	5	.....	27	58
Chatfield.....	72	R	72	65	6	1	144	198
Hamrik.....	73	R	35	18	0	.....	53	86
Poplarfield.....	74	R	68	111	1	.....	180	263
Cook's School.....	75	R	18	3	4	.....	25	42
Sharpwood.....	76	R	18	9	0	.....	27	33
Barrowfeldt.....	77	R	43	6	0	.....	49	69
Broad Valley.....	78	R	139	41	0	1	181	229
Bouville.....	79	R	59	19	3	3	84	138
Fisher Brand..... A-K	80	R	110	84	14	3	211	310
"..... L-Z	80	R	87	118	9	1	215	267
Fisherton.....	81	R	86	15	12	.....	113	183
Hodgson..... A-L	82	R	61	23	7	.....	91	171
"..... M-Z	82	R	87	48	10	.....	145	245
Harwill.....	83	R	0	1	3	.....	4	12
Dallas.....	84	R	21	54	1	.....	76	115
Keosauqua.....	85	R	9	19	3	.....	31	61
Jack Fish Point.....	85a	R	3	0	4	.....	7	21
Otto.....	86	R	11	20	11	.....	42	66

SELKIRK—Con.

Polling Stations — Bureaux de votation			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour			Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	W. Scottie Bryce	John Shanski	David B. Veltch			
Clarkleigh.....	87	R	14	20	7	.....	41	81
Lander..... A-J	88	R	42	41	36	2	181	211
..... K-Z	88	R	42	49	41	1	178	287
Dunthorn.....	89	R	60	44	1	1	126	100
Lily Bay.....	90	R	19	17	1	.....	37	64
Macross.....	91	R	38	34	3	.....	75	103
Erikdale.....	92	R	106	123	24	3	255	348
Egeland.....	93	R	18	22	2	.....	43	46
Mulvihill.....	94	R	54	48	10	1	123	173
Outfield.....	95	R	10	38	12	.....	60	118
Dog Lake.....	96	R	42	9	5	.....	56	92
Vogur.....	97	R	39	42	6	.....	107	167
Darwin.....	98	R	28	19	2	.....	49	70
Zant.....	99	R	41	18	5	1	65	90
Pioneer.....	100	R	17	7	0	2	24	41
Camper.....	101	R	50	27	6	.....	83	126
Larcombe.....	102	R	3	2	0	.....	5	7
Ashern..... A-L	103	R	42	44	4	.....	130	214
..... M-Z	103	R	48	71	8	.....	127	280
Wallmore.....	104	R	7	0	0	.....	7	12
Moosehorn..... A-L	105	R	73	36	14	.....	123	220
..... M-Z	105	R	96	20	7	.....	123	213
New Scotland.....	106	R	40	1	0	.....	50	81
Grahamdale.....	107	R	44	32	5	3	84	115
Faulkner.....	108	R	32	23	5	.....	59	76
Steep Rock.....	109	R	87	29	14	.....	130	188
Hilbre.....	110	R	30	23	6	2	61	117
Fairford.....	111	R	34	31	10	.....	65	93
St. Martin.....	112	R	39	56	9	.....	104	176
Davis Point.....	113	R	0	9	0	.....	9	25
Gypsumville.....	114	R	37	73	26	2	137	212
Homebrook.....	115	R	12	12	2	.....	27	47
Dauphin River.....	116	R	18	9	1	1	29	28
Little Bull Head.....	117	R	19	23	3	.....	45	69
Snake Island.....	118	R	7	19	6	.....	31	73
Grand Rapids.....	119	R	17	56	9	3	87	109
Warren's Landing.....	120	R	13	3	2	.....	18	20
Norway House.....	121	R	40	17	16	1	74	186
.....	122	R	16	4	7	1	30	80
Totals—Totaux.....	148	.....	8,462	5,716	2,471	135	16,783	24,676

Majority for
Majorité pour

W. Scottie Bryce over (sur)

(John Shanski, 2,767.
David B. Veltch, 5,951.

NORTHWEST TERRITORIES ELECTIONS ÉLECTIONS DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

MACKENZIE DELTA

Returning officer } William Strong, Aklavik, N.W.T.
Officier rapporteur }

Writ dated July 15, 1954.
Bref émis le 15 juillet 1954.

Nomination, August 9, 1954.
Présentation, le 9 août 1954.

Election (September 7, 1954.
(le 7 septembre 1954.

Candidates (Frank Carmichael, Aklavik, N.W.T., Trapper—Trapeur.

Candidate (James Edward Stittichinski, Aklavik, N.W.T., Clergyman—Pasteur.

Polling Stations Bureaux de votation			Ballot papers cast for Bulletins de vote déposés pour		Rejected ballot papers Bulletins de vote rejetés	Total vote Vote total	Elector on list Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Frank Carmichael	James Edward Stittichinski			
Paulatuk	32	R	15	4	1	20	10
Station	33	R	5	5	.....	10	9
Tuktoyaktuk	34	R	76	17	6	99	102
Reindeer Depot	35	R	26	6	.....	32	58
Aklavik	A-K	R	84	37	3	124	247
"	L-2	R	62	55	1	119	200
McPherson	37	R	4	108	8	122	148
Arctic Red River	38	R	13	20	.....	33	49
Good Hope	39	R	35	39	9	83	145
East Branch	40	R	29	5	.....	34	25
Totals—Totaux	10	.....	353	297	28	678	1,019

Majority for } Frank Carmichael, 56.
Majorité pour }

Returning officer }
Officer rapporteur } Albert James Anderson, Yellowknife, N.W.T.
Writ dated July 13, 1954.
Reef 8 mis to 15 juillet 1954.

Nomination, August 9, 1954.
Présentation, le 9 août 1954.

Election September 7, 1954.
le 7 septembre 1954.

Candidates	Peter Baker, Yellowknife, N.W.T., Prospector—Prospecteur.
Candidate	Charles Brandel Crute, Yellowknife, N.W.T., Lampman and Editor—Lampiste et éditeur.
	Neil J. Hutchins, Yellowknife, N.W.T., Pastor and Carpenter—Pasteur et menuisier.
	John Parker, Yellowknife, N.W.T., Barrister—Avocat.

Polling Stations — Bureaux de votation			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour					Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	Peter Baker	Charles Brandel Crote	Nell J. Hutchins	John Parker				
Boreal.....	1	R	1	0	0	4	.....	5	28	
Grass Cap.....	2	R	22	5	8	0	.....	35	39	
Yellowknife (New)..... A-E	3	R	5	25	69	76	1	182	237	
" " " " " L-Z	3	R	22	31	64	64	4	185	240	
" (Old).....	4	R	25	53	55	55	8	294	344	
" (Glast).....	5	R	1	13	31	55	.....	103	124	
" (Cos).....	6	R	8	11	30	55	.....	104	157	
" (Indian Village)..	7	R	20	2	1	1	1	25	132	
Cos Hydro.....	8	R	0	1	2	1	.....	4	6	
Discovery.....	9	R	2	6	22	13	.....	43	61	
Hae.....	10	R	147	0	8	3	3	161	402	
Fleetwood.....	11	R	.....	.....	Cancelled—Supprimé.		.....	.....	.....	
Snare River.....	12	R	1	1	2	2	.....	6	7	
Indore.....	13	R	.....	.....	Cancelled—Supprimé.		.....	.....	.....	
Salmita.....	14	R	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
Elorado.....	15	R	9	15	15	12	2	53	126	
Coppermine.....	16	R	1	1	4	52	.....	58	62	
Bathurst.....	17	R	0	0	3	9	.....	12	57	
Totals—Totaux.....	15	.....	328	167	314	403	19	1,241	2,652	

Majority for	} John Parker over (sur)	{	Peter Baker, 65.
Majorité pour			Neil J. Hutchins, 89.
			Charles Brandel Crute, 224.

MACKENZIE RIVER

Returning officer
Officier rapporteur } T. H. Bleiler, Fort Simpson, N.W.T.

Nomination, August 9, 1954.
Présentation, le 9 août 1954.

Writ dated July 15, 1954.
Bref émis le 15 juillet 1954.

ACCLAMATION: John W. Goodall, Fort Simpson, N.W.T., Farmer—Cultivateur.

MACKENZIE SOUTH (SUD)

Returning officer } William Hopper, Hay River, N.W.T.
 Officier rapporteur }

Nomination, August 9, 1954.

Présentation, le 9 août 1954.

Writ dated July 15, 1954.

Election September 7, 1954.

Bref émis le 15 juillet 1954.

le 7 septembre 1954.

Candidates James Brodie, Fort Smith, N.W.T., General Merchant—Marchand général.

Candidates Robert Porritt, Hay River, N.W.T., General Merchant—Marchand général.

Polling Stations — Bureaux de votation			Ballot papers cast for — Bulletins de vote déposés pour		Rejected ballot papers — Bulletins de vote rejetés	Total vote — Vote total	Electors on list — Électeurs sur la liste
Name—Nom	No.	Urban or rural — Urbain ou rural	James Brodie	Robert Porritt			
Hay River.....A-L	1	R	11	118	3	136	253
".....M-Z	1	R	10	116	5	131	229
Pine Point.....	2	R	1	17		18	30
Dead Man's Island.....	3	R	Amalgamated with No. 4—Fusionné avec le n° 4.				
Fort Resolution.....	4	R	10	132	3	145	237
Wynn's Sawmill.....	5	R	5	25	2	32	30
Reddelta Sawmill.....	6	R	5	4		9	9
Fort Smith.....A-K	7	R	108	32	2	142	193
".....L-Z	7	R	87	19		106	163
Recher River.....	8	R	1	20		21	89
Snowdrift.....	9	R	1	26		27	74
Fort Reliance.....	10	R	5	1		6	8
Totals—Totaux.....	11		244	519	19	782	1,297

Majority for } Robert Porritt, 156.
 Majorité pour }